四庫全書薈要

乾隆御览本

史部

欽定四庫全書薈要

史部

資治通鑑卷七十四五

詳校官編修臣汪鏞



資治通鑑卷七十四　　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

魏紀六 起著雍敦牂盡旃蒙赤奮若凡八年

烈祖明皇帝下

景初二年春正月帝召司馬懿於長安使將兵四萬討遼東 討公孫淵也留司馬懿於長安以備蜀也諸葛亮死乃敢召之遠畧將即亮翻 議臣或以為四萬兵多役費難供 議臣當時謀議之臣也 帝曰四千里征伐

續漢志遼東郡在洛陽東北三千六百里雖云用奇亦當任力不當稍計役費也帝謂懿曰公孫淵將何計以待君對曰淵棄城豫走上計也據遼東拒大軍其次也遼東當作遼水坐守襄平此成禽耳襄平縣漢遼東郡治所公孫淵所都帝曰然則三者何出對曰唯明智能審量彼我量音良乃豫有所割棄此既非淵所及又謂今往孤遠言孤軍遠征也不能支久必先拒遼水後守襄平也帝曰還往幾日對曰往百日攻百日還百日以六十日為休息如此一年足矣公孫淵聞之復遣使稱臣

求救於吳吳人欲戮其使欲報張彌許晏之怨也事見七十二卷青龍元年復扶又翻使疏吏翻羊衜曰衜古道字不可是肆匹夫之怒而捐霸王之計也不如因而厚之遣奇兵潛往以要其成要一遥翻若魏伐不克而我軍遠赴是恩結遐夷義形萬里若兵連不解首尾離隔則我虜其傍郡驅略而歸亦足以致天之罰報雪曩事矣吳主曰善乃大勒兵謂淵使曰請俟後問當從簡書左傳狄伐邢管敬仲言於齊侯曰詩云豈不懷歸畏此簡書簡書同惡相恤之謂也請救邢以從簡書必與弟同休戚淵遣使謝吳自稱燕王求為兄弟之國故權因而稱之為

弟又曰司馬懿所向無前深為弟憂之此晉史臣為此語耳權必無此言為于帝問於護軍將軍蔣濟曰孫權其救遼東乎濟曰彼知官備已固魏晉之間謂國家為官利不可得深入則非力所及淺入則勞而無獲權雖子弟在危猶將不動況異域之人兼以往者之辱乎亦謂斬張彌許晏也今所以外揚此聲者譎其行人譎古穴翻詐也疑之於我我之不克冀其折節事已耳然沓渚之間去淵尚遠若大軍相守事不速決則權之淺規或得輕兵掩襲未可測也淺規謂規圖淺攻不敢深入吳君臣

之為謀已不逃蔣濟所料矣帝問吏部尚書盧毓誰可為司徒者毓薦處士管寧處昌呂翻帝不能用更問其次對曰敦篤至行則太中大夫韓曁行下孟翻亮直清方則司隸校尉崔林貞固純粹則太常常林二月癸卯以韓曁為司徒　漢主立皇后張氏前后之妹也立王貴人子璿為皇太子璿旬緣翻瑤為安定王大司農河南孟光問太子讀書及情性好尚於祕書郎郤正東漢以馬融為祕書郎詣東觀典校書祕書郎蓋自融始好呼到翻下同郤綺戟翻正曰奉親虔恭夙夜匪懈有古世子之風懈古

臨翻接待羣僚舉動出於仁恕光曰如君所道皆家户所有耳謂其才行不適中人也吾今所問欲知其權畧智謀何如也正曰世子之道在於承志竭歡承志謂承君父之志竭歡謂左右就養承顔順色以盡親之歡既不得妄有施為智謀藏於胷懷權畧應時而發此之有無焉可豫知也焉於虔翻光知正慎宜慎宜者謹言語擇其所宜言乃言也不為放談乃曰吾好直言無所回避令天下未定智意為先智意自然不可力彊致也彊其兩翻儲君讀書寧當傚吾等竭力博識以待訪問如博士探策講試以

求爵位邪按漢書音義作簡策難問例置案上在試者意投射取而荅之謂之射策即探策也若錄政化得失顯而問之謂之對策探吐南翻當務其急者正深謂光言為然正

儉之孫也儉為益州刺史漢靈帝中平五年為盜賊所殺吳人鑄當千大錢杜佑曰孫權赤烏元年鑄一當千大錢徑一寸四分重十六銖夏四月庚子南鄉恭

侯韓暨卒庚戌大赦六月司馬懿軍至遼東公孫

淵使大將軍卑衍楊祚姓譜卑卑耳國之後或云鮮卑之後蔡邕胡太傅碑有太傅掾

鴈門卑登將步騎數萬屯遼隧圍塹二十餘里考異曰晉宣紀云南北

六七十里今從淵傳諸將欲擊之懿曰賊所以堅壁欲老吾兵也

令攻之正墮其計且賊大衆在此其巢窟空虛直指襄平破之必矣乃多張旗幟欲出其南（幟昌志翻）衍等盡鋭趣之懿潛濟水出其北直趣襄平（趣七喻翻）衍等恐引兵夜走諸軍進至首山（首山在襄平西南）淵復使衍等逆戰（復扶又翻下同）懿擊大破之遂進圍襄平秋七月大霖雨遼水暴漲運船自遼口徑至城下（遼口遼水津渡之口也）雨月餘不止平地水數尺三軍恐欲移營懿令軍中敢有言徙者斬都督令史張静犯令斬之（晉職官志魏制諸公加兵者置都督令史一人）軍中乃定賊恃

水樵牧自若諸將欲取之懿皆不聽司馬陳珪曰昔攻工庸八部俱進晝夜不息故能一旬之半拔堅城斬孟達事見七十一卷太和二年今者遠來而更安緩愚竊惑焉懿曰孟達衆少而食支一年將士四倍於達而糧不淹月淹留也言所留之糧不支一月也以一月圖一年安可不速以四擊一正令失半而克猶當為之是以不計死傷與糧競也競爭也懿之語珪猶有慶辭蓋其急攻孟達豈特與糧競哉懼吳蜀救兵至耳今賊衆我寡賊饑我飽水雨乃爾爾如此也功力不設雖當促之亦何所為自發京

師不憂賊攻但恐賊走今賊糧垂盡而圍落未合掠其牛馬抄其樵采抄楚交翻此故驅之走也夫兵者詭道善因事變言善兵者能因事而變化也賊憑衆恃雨故雖饑困未肯束手當示無能以安之取小利以驚之非計也懿知淵可禽欲以全取之朝廷聞師遇雨咸欲罷兵帝曰司馬懿臨危制變禽淵可計日待也雨霽懿乃合圍作土山地道楯櫓鉤衝楯干也攻城之士以扞蔽其身櫓樓車登之以望城中鉤鉤梯也所以鉤引上城者衝衝車也以衝城晝夜攻之矢石如雨淵窘急窘巨隕翻糧盡人相食死者甚多其

將楊祚等降八月淵使相國王建御史大夫柳甫請解圍却兵當君臣面縛懿命斬之檄告淵曰楚鄭列國而鄭伯猶肉袒牽羊迎之左傳楚莊王圍鄭克之入自皇門至于逵路鄭伯肉袒牽羊以逆孤天子上公漢太傅位上公懿時為太尉而自謂上公以太尉於三公為上也而建等欲孤解圍退舍豈得禮邪二人老耄傳言失指已相為斬之為于偽翻若意有未已可更遣年少有明決者來少詩照翻淵復遣侍中衛演乞克日送任送任謂送質子也復扶又翻懿謂演曰軍事大要有五能戰當戰不能戰當守不能守當

走餘二事但有降與死耳降戶江翻汝不肯面縛此為决就死也不須送任壬午襄平潰淵與子脩將數百騎突圍東南走大兵急擊之斬淵父子於梁水之上班志遼東郡遼陽縣注云大梁水西南至遼陽入遼水水經注小遼水出玄莬高句麗縣遼山西南流逕襄平縣入大梁水水出北塞外西南流入于遼水懿既入城誅其公卿以下及兵民七千餘人築為京觀杜預曰積尸封土於其上謂之京觀觀古玩翻遼東帶方樂浪玄莬四郡皆平漢帶方縣屬樂浪郡公孫氏分立郡陳壽曰建安中公孫康分屯有以南荒地為帶方郡倭韓諸國羈屬焉樂浪音洛琅莬同都翻淵之將反也將軍綸直賈範等

苦諫（綸姓直名其先以邑為姓）淵皆殺之懿乃封直等之墓顯其遺嗣釋淵叔父恭之囚（淵因恭事見七十一卷太和二年）中國人欲還舊鄉者恣聽之遂班師（司馬懿與諸葛亮相守閉壁若無能為者及討公孫淵智計橫出鄙語有云碁逢敵手難藏行其是之謂乎）初淵兄晃為恭任子在洛陽先淵未反時數陳其變（先悉薦翻數所角翻下同）欲令國家討淵及淵謀逆帝不忍市斬欲就獄殺之（晃數陳淵之必反非同逆者也帝欲殺之以絕其類刑之於市則無名故欲就獄殺之）廷尉高柔上疏曰臣竊聞晃先數自歸陳淵禍萌雖為凶族原心可恕夫仲尼亮司馬牛之

憂司馬牛宋司馬桓魋之弟也魋凶惡牛憂之曰人皆有兄弟我獨亡謂魋之積惡將死亡無日祁奚明叔向之過左傳晉人逐欒盈殺羊舌虎囚虎兄叔向祁奚見范宣子曰管蔡為戮周公右王若之何以虎也棄社稷宣子言諸公而免之在昔之美義也臣以為晃信有言宜貸其死苟自無言便當市斬今進不赦其命退不彰其罪閉著囹圄使自引分著直畧翻引分即引決也四方觀國或疑此舉也帝不聽竟遣使齎金屑飲晃及其妻子飲於鴆翻賜以棺衣殯斂於宅宅晃所居者斂力贍翻九月吳改元赤烏權以赤烏集於殿前改元吳步夫人卒初吳主為討虜將軍在吳娶

吳郡徐氏太子登所生庶賤吳主令徐氏母養之徐氏妬故無寵及吳主西徙（謂自吳而西徙都武昌也）徐氏留處吳而臨淮步夫人寵冠後庭（步夫人騭之族也處昌呂翻冠古玩翻）吳主欲立為皇后而羣臣議在徐氏吳主依違者十餘年（依違不決也）會步氏卒羣臣奏追贈皇后印綬（綬音受）徐氏竟廢卒於吳

吳主使中書郎呂壹典校諸官府及州郡文書壹因此漸作威福深文巧詆排陷無辜毀短大臣纖介必聞太子登數諫（數所角翻下同）吳主不聽羣臣莫敢復言（復扶又翻）皆

畏之側目壹誣白故江夏太守刁嘉謗訕國政訕山諫翻吳主怒收嘉繫獄驗問時同坐人皆畏怖壹其時與嘉同坐者坐徂卧翻並言聞之侍中北海是儀獨云無聞是姓儀名儀本姓氏孔融嘲儀以氏字為民上無頭遂改姓是遂見窮詰累日詔旨轉厲羣臣為之屏息為于偽翻屏必郢翻屏息不敢舒氣也儀曰今刀鋸已在臣頸臣何敢為嘉隱諱自取夷滅為不忠之鬼顧以聞知當有本末據實答問辭不傾移吳主遂舍之舍讀曰捨嘉亦得免工大將軍陸遜太常潘濬憂壹亂國每言之輒流涕壹白丞

相顧雍過失吳主怒詰責雍(詰去吉翻)黄門侍郎謝厷語次問壹(厷與宏同乎萌翻)顧公事何如壹曰不能佳厷又問若此公免退誰當代之壹未答厷曰得無潘太常得之乎壹曰君語近之也(近其靳翻)厷曰潘太常常切齒於君但道無因耳(謂欲奏舉其罪而非太常之職故其道無因也)今日代顧公恐明日便擊君矣(漢制丞相御史舉奏百官有罪者)壹大懼遂解散雍事潘濬求朝詣建業(濬本留武昌朝直遙翻)欲盡辭極諫至聞太子登已數言之(至建業而知太子數言壹事)而不見從濬乃大請百寮欲因會手

刃殺壹以身當之以身當擅殺之罪爲國除患爲于偽翻下同壹密聞知稱疾不行西陵督步隲上疏曰顧雍陸遜潘濬志在竭誠寢食不寧念欲安國利民建乆長之計可謂心膂股肱社稷之臣矣宜各委任不使他官監其所司課其殿最監古銜翻殿丁甸翻賢曰殿軍後也課居後也最凡要之先也課居先也此三臣思慮不到則已豈敢欺負所天乎君天也左將軍朱據部曲應受三萬緡工王遂詐而受之壹疑據實取考問主者主者死於杖下據哀其無辜厚棺斂之棺古玩翻斂力驗翻壹又

據軍吏也

表據吏為據隱故厚其殯吴主數責問據據無以自明藉草待罪數日典軍吏劉助覺言王遂所取劉助覺其事而言之吴主大感悟曰朱據見枉況吏民乎乃窮治壹罪治直之翻賞助百萬丞相雍至廷尉斷獄斷丁亂翻壹以囚見雍和顏色問其辭狀臨出又謂壹曰君意得無欲有所道乎道言也壹叩頭無言時尚書郎懷叙懷姓叙名姓譜無懷氏之後面詈辱壹雍責叙曰官有正法何至於此有司奏壹大辟辟毗亦翻或以為宜加焚裂用彰元惡殷紂用炮烙之刑項羽燒殺紀信漢武帝焚蘇文於

橫橋然未以為刑名也王莽作焚如之刑後世不復遵用裂謂車裂古之轘刑吳主以訪中書令會稽闞澤會古外翻闞姓也左傳齊有大夫闞止澤曰盛明之世不宜復有此刑復扶又翻下同吳主從之壹既伏誅吳主使中書郎袁禮告謝諸大將因問時事所當損益禮還復有詔責諸葛瑾步騭朱然呂岱等曰袁禮還云與子瑜子山義封定公相見諸葛瑾字子瑜步騭字子山朱然字義封呂岱字定公瑾渠吝翻騭職日翻並咨以時事當有所先後謂時事所當行何者為先何者爲後也各自以不掌民事不肯便有所陳悉推之伯言承明推吐雷翻陸遜字伯言潘

濬字承明伯言承明見禮泣涕懇惻辭旨辛苦至乃懷執危怖有不自安之心怖普布翻聞之悵然深自刻怪何者夫惟聖人能無過行行下孟翻明者能自見耳人之舉厝何能悉中中竹仲翻獨當已有以傷拒衆意忽不自覺故諸君有嫌難耳不爾何緣乃至於此乎與諸君從事自少至長髮有二色二色謂班白也少以詩照翻長知兩翻謂表裏足以明露公私分計足用相保分扶問翻義雖君臣恩猶骨肉榮福喜戚相與共之忠無匿情智無遺計事統是非言行事是則君臣同其是

非則同其非也諸君豈得從容而已哉從容于翻同船濟水將誰與易易字如齊桓有善管子未嘗不歎有過未嘗不諫諫而不得終諫不止今孤自省無桓公之德省悉景翻而諸君諫諍未出於口仍執嫌難以此言之孤於齊桓良優未知諸君於管子何如耳下之於上不從其令而從其意孫權自謂優於齊桓而責其臣以管子使吳識有管子亦不敢盡言於權觀諸陸遜可見矣　冬十一月壬午以司空衛臻為司徒司隷校尉崔林為司空　十二月漢蔣琬出屯漢中　乙丑帝不豫　辛巳立郭夫人為皇后

初太祖為魏公以贊令劉放酇縣漢屬沛郡王莽改曰贊治魏分屬譙郡或曰贊相也凡出令使之贊相因以為官名蓋魏武霸府所置也參軍事孫資皆為祕書郎文帝即位更名祕書曰中書以放為監資為令遂掌機密漢桓帝延熹二年置秘書監魏武為魏王置秘書令丞典尚書奏事黃初初改為中書置監令中書有監令自此始自魏及晉遂為要官荀勗所謂鳳凰池也更工衡翻帝即位尤見寵任皆加侍中光祿大夫封本縣侯放涿郡方城人資太原中都人是時帝親覽萬機數興軍旅數所角翻腹心之任皆二人管之每有大事朝臣會議常令決其是非擇而行之中護軍蔣濟上疏曰此疏亦是濟為中護軍時所上通鑑因敘放資事而書之於此臣聞大臣太重者國危左右太親者身蔽古之至戒也往者大臣秉事外內扇動蓋謂文帝時也或曰謂受遺大臣也陛下卓然自覽萬機莫不祇肅夫大臣非不忠也然威權在下則衆心慢上勢之常也陛下既已察之於大臣願無忘之於左右左右忠正遠慮未必賢於大臣至於便辟取合或能工之便毗連翻辟讀曰僻今外所言輒云中書雖使恭慎不敢外交但有此名猶惑世俗況實握事要日在目前儻因疲倦之間有所割

制謂因人主疲倦之時有所剖割而制斷也衆臣見其能推移於事即亦因時而向之一有此端私招朋援臧否毀譽必有所興否音鄙譽音余功負賞罰必有所易負罪也易則賞罰不當乎功罪直道而上者或壅曲附左右者反達因微而入緣形而出意所狎信不復猜覺此宜聖智所當早聞外以經意則形際自見言放資日在左右狎而信之不復覺其為姦非若早聞忠言自覽萬機外以示經意國事則放資之形際必呈露而不可掩矣復扶又翻見賢遍翻或恐朝臣畏言不合而受左右之怨莫適以聞適丁歷翻臣竊亮陛下潛神默思公聽並觀若事有未盡於理而物有未周於用將改曲易調調徒釣翻以琴瑟為喻也遠與黃唐角功角者兩兩相當也黃唐黃帝唐堯近昭武文之績豈牽近習而已哉然人君不可悉任天下之事必當有所付若委之一臣自非周公旦之忠管夷吾之公則有弄權敗官之敝敗補邁翻當今柱石之士雖少至於行稱一州少詩沼翻行戶孟翻智效一官忠信竭命各奉其職可並驅策不使聖明之朝有專吏之名也專吏謂專任放資帝不聽自此以前皆非此年事通鑑因放資患失之心以誤帝託孤之事遂書之於此以先事及寢疾深念後事

乃以武帝子燕王宇為大將軍與領軍將軍夏侯獻武衛將軍曹爽魏制領軍將軍主中壘五校武衛等三營武衛將軍蓋領武衛營也太祖以許褚典宿衛遷武衛中郎將武衛之號自此始後又遷武衛將軍於是武衛始有將軍之號晉泰始初罷武衛將軍官屯騎校尉曹肇驍騎將軍秦朗等對輔政爽真之子肇休之子也帝少與燕王宇善故以後事屬之少詩照翻屬之欲翻劉放孫資久典機任獻肇心內不平殿中有雞棲樹二人相謂曰此亦久矣其能復幾殿中畜雞以司晨棲於樹上因謂之雞棲樹獻肇指以喻放資一言而發司馬氏篡魏之機言之不可不謹也如是夫以此觀獻肇之輕脫又何足以託孤哉

（復扶又翻幾居豈翻）放資懼有後害陰圖間之（間古莧翻）燕王性恭良陳誠固辭帝引放資入卧內問曰燕王正爾為（言其性恭良為事正如此也）對曰燕王實自知不堪大任故耳帝曰誰可任者時惟曹爽獨在側放資因薦爽且言宜召司馬懿與相參帝曰爽堪其事不（不讀曰否）爽流汗不能對放躡其足耳之曰（附耳語之也）臣以死奉社稷帝從放資言欲用爽懿既而中變敕停前命放資復入見說帝（復扶又翻見賢遍翻說輸芮翻）帝又從之放曰宜為手詔帝曰我困篤不能放即上牀

執帝手强作之强其兩翻遂齎出大言曰有詔免燕王宇等官不得停省中皆流涕而出考異曰放傳曰宇性恭良陳誠固辭帝引見放資入卧內問曰燕王正爾為放資對曰燕王實自知不堪大任故耳帝曰曹爽可代宇否放資因贊成之又添陳宜速名太尉司馬宣王帝納其言放資既出帝意復變詔止宣王勿來尋更見放資曰我自名太尉而曹肇等反使吾止之命更為詔帝獨召爽與放資俱受詔命遂免宇獻肇朗官按陳壽當晉世作魏志若言放資本情則於時非美故遷就而為之諱也今依習鑿齒漢晉春秋郭頒世語似得其實甲申以曹爽為大將軍帝嫌爽才弱復拜尚書孫禮為大將軍長史以佐之為下爽出孫禮張本復扶又翻是時司馬懿在汲時自遼東還師次于汲也汲縣

自漢以來屬河內郡帝令給使辟邪辟邪給使之名猶漢丞相倉頭呼為宜祿也齋手

詔召之先是燕王為帝畫計先悉薦翻為于偽翻以為關中事重

宜遣懿便道自軹關西還長安關中事重謂備蜀及撫安氐羌也軹縣屬河內郡賢曰軹故城在洛州濟源縣東南五代志軹關在河內郡王屋縣杜佑曰軹關在河南府濟源縣界事

已施行懿斯須得二詔前後相違疑京師有變乃疾驅

入朝朝直遙翻

三年春正月懿至入見見賢遍翻帝執其手曰吾以後事屬

君見賢遍翻屬之欲翻君與曹爽輔少子少詩照翻死乃可忍吾忍死

待君得相見無所復恨矣復扶又翻乃名齊秦二王以示懿別指齊王芳謂懿曰此是也君諦視之勿誤也諦丁計翻審也又教齊王令前抱懿頸懿頓首流涕是日立齊王爲皇太子帝尋殂陳壽曰年三十六歲考異曰按魏武以建安九年七月定鄴文帝始納甄后明帝應以十年生至於是年正月整三十四年耳時改正朔以故年十二月爲元年正月可彊名三十五年不得三十六也帝沈毅明敏沈持林翻任心而行料簡功能料音聊屏絕浮僞屏必郢翻行師動衆論決大事謀臣將相咸服帝之大略性特彊識雖左右小臣官簿性行名跡所履行戶孟翻及其

父兄子弟一經耳目終不遺忘忘巫放翻孫盛論曰聞之長老魏明帝天姿秀出立髮垂地口吃少言吃居乞翻言蹇也而沈毅好斷沈持林翻好呼到翻斷丁亂翻初諸公受遺輔導帝皆以方任處之謂使曹休鎮淮南曹真鎮關中司馬懿屯宛也處昌呂翻政自己出優禮大臣開容善直雖犯顏極諫無所摧戮其君人之量如此其偉也然不思建德垂風不固維城之基詩曰宗子維城此言帝猜忌宗室以亡魏至使大權偏據社稷無衛悲夫

太子即位年八歲大赦尊皇后曰皇太后加曹爽司馬懿侍中假節鉞都督中外諸軍錄尚書事晉職官志曰持節都督無定員前漢遣使始有持節光武建武初征伐四方始權時置督軍御史事竟罷建安中魏武為相始遣大將軍督之二十一年征孫權還遣夏侯惇督二十六軍是也文帝黄初三年始置都督諸州軍事或領刺史又上軍大將軍曹真都督中外諸軍事假黄鉞則總統內外諸軍矣錄尚書事漢東都諸公之重任也今爽懿既督中外諸軍又錄尚書事則文武大權盡歸之矣自此迄于六朝凡權臣壹是專制國命諸所興作宮室之役皆以遺詔罷之曰以者非遺詔眞有此指也爽懿各領兵三千人更宿殿內更工衡翻爽以懿年位素高常父事之每事

諮訪不敢專行或問使典能守此而不變可以免魏室之禍否曰猫鼠不可以同穴使典能率此而行之亦終為懿所吷食耳初并州刺史東平畢軌姓譜畢本畢公高之後畢及鄧颺李勝何晏丁謐颺余章翻又余亮翻皆有才名而急於富貴趨時附勢明帝惡其浮華趨七喻翻惡烏路翻皆抑而不用曹爽素與親善及輔政驟加引擢以為腹心晏進之孫謐斐之子也何進見漢靈帝紀丁斐事見六十六卷獻帝建安十六年晏等咸共推戴爽以為重權不可委之於人丁謐為爽畫策為于偽翻使爽白天子發詔轉司馬懿為太傅外以名號尊之內欲令尚

書奏事先來由已得制其輕重也爽從之為下懿族爽等張本二月丁丑以司馬懿為太傅以爽弟羲為中領軍訓為武衛將軍彥為散騎常侍侍講以在少帝左右令侍講說侍講之官起乎此也其餘諸弟皆以列侯侍從從才用翻出入禁闥貴寵莫盛焉爽事太傅禮貌雖存而諸所興造希復由之復扶又翻下同爽徒吏部尚書盧毓為僕射毓余六翻而以何晏代之以鄧颺丁謐為尚書畢軌為司隸校尉晏等依埶用事附會者升進違忤者罷退內外望風莫敢忤旨忤五故翻黃門侍郎傅

颺謂爽弟羲曰何平叔外靜而內躁銛巧好利不念務本何晏字平叔銛思廉翻利也好呼到翻吾恐必先惑子兄弟仁人將遠而朝政廢矣遠于願翻晏等遂與颺不平因微事免颺官又出盧毓為廷尉尚書內朝官九卿外朝官故云出畢軌又枉奏毓免官衆論多訟之乃復以為光祿勳孫禮亮直不撓爽心不便出為揚州刺史傳颺盧毓孫禮所以不合於曹爽者其心未背曹氏也及其甘於司馬懿則事不可言矣三子者豈本心所欲哉勢有必至事有固然也撓奴教翻　三月以征東將軍滿寵為太尉　夏四月吳督軍使者羊衜擊遼東守

將俘人民而去果如蔣濟所料督軍使者漢官也魏黃初二年罷督軍官而吳猶仍漢制

漢蔣琬為大司馬東曹掾犍為楊戲素性簡略琬與言論時不應答或謂琬曰公與戲言而不應其慢甚矣琬曰人心不同各如其面左傳鄭子產謂子皮曰人心不同各如其面吾豈敢謂子面如吾面面從後言古人所誡尚書舜禹君臣之相告戒其言曰汝無面從退有後言戲欲贊吾是邪則非其本心欲反吾言則顯吾之非是以默然是戲之快也又督農楊敏嘗毀琬曰作事憒憒督農猶魏吳之典農也憒古悔翻悶悶也誠不及前人或以白琬主者請推

治敏治直翻之琬曰吾實不如前人無可推也主者乞問其憒憒之狀琬曰苟其不如則事不理事不理則憒憒矣後敏坐事繫獄衆人猶懼其必死琬心無適莫論語孔子曰君子之於天下也無適也無莫也義之與比謝顯道曰適可也莫不可也適丁歷翻敏得免重罪此諸葛孔明所以屬琬也　秋七月帝始親臨朝朝直遥翻　八月大赦　冬十月吳太常潘濬卒吳主以鎮南將軍吕岱代濬與陸遜共領荆州文書岱時年已八十體素精勤躬親王事與遜同心恊規有善相讓南土稱之　十二月吳

將廖式殺臨賀太守嚴綱等臨賀縣漢屬蒼梧郡縣臨賀水因以為名吳分立為臨賀郡唐為賀州廖自稱平南將軍攻零陵桂陽搖動力救翻令力弔翻交州諸郡衆數萬人呂岱自表輒行星夜兼路吳主遣使追拜交州牧及遣諸將唐咨等絡繹相繼攻討一年破之斬式及其支黨郡縣悉平當方面者當如呂岱委人以方面者當如孫權岱復還武昌　吳都鄉侯周胤將兵千人屯公安有罪徙廬陵諸葛瑾步騭為之請吳主曰昔胤年少初無功勞横受精兵為于偽翻少詩照翻横戶孟翻爵以侯將謂既受侯爵又將兵也將即亮

翻）蓋念公瑾以及於胤也而胤恃此酗淫自恣（酗吁句翻）前後告諭曾無悛改（悛丑緣翻）孤於公瑾義猶二君（二君謂諸葛瑾步騭）也樂胤成就豈有已哉（樂音洛）迫胤罪惡未宜便還且欲苦之使自知耳以公瑾之子而二君在中間苟使能改亦何患乎瑜兄子偏將軍峻卒全琮請使峻子護領其兵吳主曰昔走曹操拓有荆州皆是公瑾（事見六十五卷漢獻帝建安十三年）常不忘之初聞峻亡仍欲用護聞護性行危險用之適為作禍（行下孟翻為于偽翻）故更止之孤念公瑾豈有已哉

十二月詔復以建寅之月為正用地正事見上卷景初元年是時仍用景初歷但不以十一月為正月耳

邵陵厲公上諱芳字蘭卿明帝無子養以為子諡法殺戮無辜曰厲帝後以失權為司馬氏所廢以其不終加以一惡諡陳壽志三少帝紀皆書本爵此書見廢後之爵自此以後例如此惟高貴鄉公書本爵蓋見弑之後不復有他號也帝之廢也歸藩于齊魏世譜曰晉受禪封齊王為邵陵縣公泰始十年薨諡曰厲尾蒙曰暴慢無親曰厲

正始元年春旱越巂蠻夷數叛漢殺太守自諸葛亮平高定之後越巂夷數反殺太守龔祿焦璜巂音髓數所角翻是後太守不敢之郡寄治安

定縣去郡八百餘里安定縣不見于志當是因越巂移治而更立也漢主以巴西張嶷為越巂太守嶷招慰新附誅討彊猾蠻夷畏服郡界悉平復還舊治漢越巂郡治邛都縣嶷魚力翻冬吳饑

二年春吳人將伐魏零陵太守殷札言於吳主曰今天棄曹氏喪誅累見殷札一作殷禮喪誅謂魏累有大喪蓋天誅也見賢遍翻虎爭之際而幼童涖事陛下身自御戎取亂侮亡書仲虺之誥之辭之宜滌荆揚之地滌洗也言舉國興師後無留者其地如洗也舉彊羸之數使彊者執戟羸者轉運羸倫為翻西命益州軍于隴右益州謂蜀也授

諸葛瑾朱然大衆直指襄陽陸遜朱桓别征壽春大駕入淮陽歷青徐（前漢之淮陽後漢章帝改曰陳郡此直謂淮水之陽也）襄陽壽春困於受敵長安以西務禦蜀軍許洛之衆埶必分離掎角並進民必內應將帥對向或失便宜一軍敗績則三軍離心便當秣馬脂車陵蹈城邑乘勝逐北以定華夏若不悉軍動衆循前輕舉則不足大用易於屢退（易以敗衂）民疲威消時往力竭非上策也吴主不能用（傾國出師決勝負於一戰苻堅之所以亡也吴主非不能用殷札之計不肯用也）夏四月吴全琮略淮南

決芍陂賢曰芍陂今在壽州安豐縣東陂徑百里灌田萬頃華夷對境圖芍陂周回二百二十四里與陽泉大業並孫叔敖所作開溝引淠水為子午渠開六門灌田萬頃芍音鵲諸葛恪攻六安

朱然圍樊諸葛瑾攻柤中襄陽記曰柤讀如租稅之租柤中在上黃界去襄陽一百五十里魏時夷正權數兄弟三人部曲萬餘家屯此分布在中廬宜城西山鄢沔二谷中土地平敞宜桑麻有水陸良田沔南之膏腴沃壤謂之柤中杜佑曰柤中在襄州南漳縣界楊正衡曰柤側瓜翻征東將軍王淩揚州刺史孫禮與全琮戰於芍陂琮敗走荊州刺史胡質以輕兵救樊魏荊州統江夏襄陽南陽新城魏興上庸或曰賊盛不可迫質曰樊城卑兵少故當進軍為之外援不然危

欽定四庫全書

矣遂勒兵臨圍城中乃安　五月吳太子登卒　吳兵猶在荆州太傅懿曰柤中民吏十萬隔在水南流離無主樊城被攻歷月不解此危事也請自討之六月太傅懿督諸軍救樊吳軍聞之夜遁追至三州口三州口謂荆豫揚三州之口魏荆州之地東至江夏豫州之地南至弋陽揚州之地西至六安三州口當在其間又按王昶傳昶督荆豫諸軍事自宛徙屯新野習水軍於三州則三州蓋地名口水口大獲而還　閏月吳大將軍諸葛瑾卒瑾太子恪先已封侯恪以適當為世子曰太子誤也恪以出山民功封侯事見上卷景初元年吳主以恪弟融襲爵攝兵業攝領也承

也領父之兵承父之業也駐公安　漢大司馬蔣琬以諸葛亮數出秦川關中之地沃野千里秦之故國謂之秦川數所角翻道險運糧難卒無成功卒子恤翻乃多作舟船欲乘漢沔東下襲魏興上庸漢沔之水自漢中東歷魏興上庸以達于襄陽欲爭天下則當出兵秦川魏興上庸非其地也會舊疾連動未時得行漢人咸以為事有不捷還路甚難非長策也漢主遣尚書令費禕費父沸翻中監軍姜維等喻指中監軍即中護軍之任也蜀置前監軍後監軍中監軍位三軍師之下琬乃工言今魏跨帶九州根蔕滋蔓平除未易易以豉翻若東西并力首尾掎角掎居蟻翻雖

未能速得如志且當分裂蠶食先摧其支黨然吳期二三連不克果克能也果決也言不能決然進兵也輙與費禕等議以凉州胡塞之要進退有資且羌胡乃心思漢如渴宜以姜維爲凉州刺史凉州之地蜀惟得武都陰平二郡而已若維征行銜制河右臣當帥軍爲維鎮繼帥讀曰率今涪水陸四通惟急是應若東西有虞赴之不難請徙屯涪涪縣漢屬廣漢郡蜀漢屬梓潼郡涪音浮漢主從之　朝廷欲廣田畜穀於揚豫之間使尚書郎汝南鄧艾行陳項以東至壽春陳縣漢屬陳國項縣漢屬汝南郡晋志二縣並屬梁

國行下孟翻）艾以為昔太祖破黃巾因為屯田積穀許都以制四方（事見六十二卷漢獻帝建安元年）今三隅已定事在淮南每大軍出征運兵過半功費巨億陳蔡之間土下田良可省許昌左右諸稻田并水東下（汝水潁水蒗蕩渠水渦水皆經陳蔡之間而東入淮）令淮北二萬人淮南三萬人什二分休常有四萬人且田且守（五萬人分一萬番休迭戍周而復始是常有四萬人屯田）益開河渠以增溉灌通漕運計除衆費歲完五百萬斛以為軍資六七年間可積三千萬斛於淮上此則十萬之衆五年食也以

此乘吳無不克矣太傅懿善之是歲始開廣漕渠每東南有事大興軍衆汎舟而下達于江淮資食有餘而無水害史究言鄧艾興屯田之利　管寧卒寧名行高潔人望之者邈然若不可及即之熙熙和易行下孟翻易以致翻能因事導人於善人無不化服及卒天下知與不知無不嗟歎

三年春正月漢姜維率偏軍自漢中還住涪蜀諸軍時皆屬蔣琬姜維所領偏軍耳　吳主立其子和為太子大赦　三月昌邑景侯滿寵卒秋七月乙酉以領軍將軍蔣濟為太尉

吳主遣將軍聶友校尉陸凱將兵三萬擊儋耳珠崖儋耳珠崖漢武帝開以為郡屬交趾州元帝以後棄之聶尼輒翻儋都甘翻八月吳主封子霸為魯王霸和母弟也寵愛崇特與和無殊為後吳廢和誅霸張本尚書僕射是儀領魯王傅上疏諫曰臣竊以為魯王天挺懿德兼資文武當今之宜宜鎮四方為國藩輔宣揚德美廣耀威靈乃國家之良規海內所瞻望且二宮宜有降殺殺所戒翻以正上下之序明教化之本書三四上吳主不聽四上時掌翻

四年春正月帝加元服　吳諸葛恪襲六安漢六安國都六縣後漢為六安侯國屬廬江郡晉為六縣屬廬江郡掩其人民而去　夏四月立皇后甄氏甄之人翻大赦后文昭皇后兄儼之孫也　五月朔日有食之既　冬十月漢蔣琬自漢中還住涪疾益甚以漢中太守王平為前監軍鎮北大將軍督漢中監古銜翻

十一月漢主以尚書令費禕為大將軍錄尚書事

吳丞相顧雍卒　吳諸葛恪遠遣諜人觀相徑要諜達協翻相息亮翻欲圖壽春太傅懿將兵入舒舒縣屬廬江郡春秋之故國也時在吳魏

境上棄而不耕去皖口甚近欲以攻恪吳主徙恪屯於柴桑柴桑縣漢屬豫章郡吳屬武昌郡有柴桑山在今江州德化西九十里杜佑曰江州潯陽縣南楚城驛即古之柴桑縣宋白曰江州瑞昌縣蓋柴桑之舊城步隲朱然各上疏於吳主曰自蜀還者咸言蜀欲背盟隲入日翻上時掌翻背蒲妹翻與魏交通多作舟船繕治城郭治直之翻又蔣琬守漢中聞司馬懿南向不出兵乘虛以掎角之掎居蟻翻反委漢中還近成都事已彰灼無所復疑近其靳翻復扶又翻宜為之備吳主答曰吾待蜀不薄聘享盟誓無所負之何以致此司馬懿前來入舒旬日便

退蜀在萬里何知緩急而便出兵乎昔魏欲入漢川曹眞欲入漢中事見七十一卷明帝太和四年此間始嚴亦未舉動謂嚴兵而未發也會聞魏還而止還從宣翻又如字蜀寧可復以此有疑邪人言苦不可信朕爲諸君破家保之復扶又翻爲于僞翻征東將軍都督楊豫諸軍事王昶據王昶傳楊當作荆上言地有常險守無常勢今屯宛去襄陽三百餘里有急不足相赴遂徙屯新野新野縣屬南陽郡宗室曹冏裴松之曰冏中常侍兄叔興之後少帝之族祖也上書曰古之王者必建同姓以明親親必樹異姓以明賢

賢親親之道專用則其漸也微弱賢賢之道偏任則其敝也劫奪（謂威權陵偪劫其君而奪之也）先聖知其然也故博求親疏而並用之故能保其社稷歷紀長久（紀年紀也）今魏尊尊之灋雖明親親之道未備或任而不重或釋而不任臣竊惟此（惟思也）寢不安席謹撰合所聞論其成敗（撰具也述也音雛免）

翻曰昔夏商周歷世數十而秦二世而亡何則三代之君與天下共其民故天下同其憂（呂延濟曰與天下共其民謂建立諸侯與之共理同有其利也故天下有難則諸侯同憂）秦王獨制其民故傾危而莫救

也秦觀周之敝以為小弱見奪於是廢五等之爵立郡縣之官呂向曰秦皇觀周所以敝者乃以埶弱而諸侯奪其國也遂廢五等之爵而立郡縣之吏五等公侯伯子男也內無宗子以自毗輔毗亦輔也外無諸侯以為藩衛譬猶芟刈股肱獨任胷腹觀者為之寒心芟所銜翻為于偽翻而始皇晏然自以為子孫帝王萬世之業也豈不悖哉悖蒲內翻故漢祖奮三尺之劔驅烏合之衆五年之中遂成帝業何則伐深根者難為功摧枯朽者易為力理勢然也周班固漢宗室諸侯王表文意易以鼓翻漢監秦之失封殖子弟及諸呂擅

權國危劉氏而天下所以不傾動者徒以諸侯彊大盤石膠固也然髙祖封建地過古制故賈誼以為欲天下之治安莫若衆建諸侯而少其力賈誼治安策之言見十四卷文帝六年少詩治翻直史翻治文帝不從至於孝景猥用鼂錯之計削黜諸侯遂有七國之患事見十六卷漢景帝三年葢兆發髙帝釁鍾文景鍾聚也由寛之過制急之不漸故也所謂末大必折尾大難掉左傳申無宇之言折而設翻掉徒弔翻尾同於體猶或不從況乎非體之尾其可掉哉武帝從主父之策下推恩之令事見十八

卷漢武帝元朔二年 自是之後遂以陵夷子孫微弱衣食租稅不預政事至于哀平王氏秉權假周公之事而為田常之亂宗室諸侯或乃為之符命頌莽恩德（事見三十六卷王莽初始元年）豈不哀哉由斯言之非宗子獨忠孝於惠文之間而叛逆於哀平之際也徒權輕埶弱不能有定耳賴光武皇帝挺不世之姿擒王莽於已成紹漢嗣於既絕斯豈非宗子之力也（嗣祥使翻）而曾不監秦之失策襲周之舊制至於桓靈閹宦用事君孤立於上臣弄權於下由是天下

鼎沸姦宄並爭宗廟焚為灰燼宮室變為榛藪謂董卓之亂也太祖皇帝龍飛鳳翔掃除凶逆大魏之興于今二十有四年矣自黃初受禪至是二十四年觀五代之存亡而不用其長策五代夏商周秦漢覩前車之傾覆而不改於轍迹子弟王空虛之地君有不使之民空虛謂有封國之名實不能有其地也君不使之民謂抗藩王之尊於國民之上不得而臣使也王于況翻宗室竄於閭閻不聞邦國之政權均匹夫埶齊凡庶內無深根不拔之固外無盤石宗盟之助呂延濟曰盤石大石也以其堅重不可轉易也宗盟謂同姓諸侯盟會者也非所以安

社稷爲萬世之業也且今之州牧郡守守式又翻古之方伯諸侯皆跨有千里之土兼軍武之任或比國數人比毗必翻或兄弟並據而宗室子弟曾無一人間廁其間人又至翻閒毗翻古莧與相維制非所以彊榦弱枝備萬一之虞也今之用賢或超爲名都之主或爲偏帥之帥帥所類翻而宗室有文者必限小縣之宰有武者必置百人之上張銑曰言宗室位卑也百人之上百夫長也非所以勸進賢能褒異宗室之禮也語曰百足之蟲至死不僵馬蚿百足僵居良翻以其扶之者衆也此言

雖小可以譬大是以聖王安不忘危存不忘亡故天下有變而無傾危之患矣冏冀以此論感悟曹爽爽不能用以明帝之明且不能用陳思王之言况曹爽之愚闇哉

五年春正月吳主以上大將軍陸遜為丞相其州牧都護領武昌事如故遜先為荆州牧右都護領武昌事　征西將軍都督雍凉諸軍事夏侯玄雍於大將軍爽之姑子也玄辟李勝為長史勝及尚書鄧颺欲令爽立威名於天下勸使伐蜀太傅懿止之不能得三月爽西至長安發卒十餘

萬人與玄自駱口入漢中駱口駱谷口也駱谷在漢中成固縣東北北達扶風郿縣漢中守兵不滿三萬諸將皆恐欲守城不出以待涪兵自蔣琬屯涪蜀之重兵在焉王平曰漢中去涪垂千里賊若得關便為深禍垂幾及也關關城也杜佑曰關城俗名張魯城在西縣西四十里嗚呼王侯設險以守其國其後關城失守鍾會遂平行至漢中王平謂賊若得關遂為深禍斯言驗矣今宜先遣劉護軍據興勢水經注小成固城北百二十二里有興勢坂寰宇記興勢山在洋州興道縣北四十三里今郿城所枕形如一盆外險而內有大谷為盤道上數里方及四門因名興勢東坡指掌圖以為在興元恐非也杜佑曰興勢即洋州興道縣寰宇記與通典合矣宋白曰興勢山在今興道縣西北二十里劉護軍劉敏也平

為後拒若賊分向黄金黄金谷在興道縣山有黄金峭黄金谷有黄金戍傍山依峭險折七里杜佑曰黄金戍在洋州黄金縣西北八十里張魯所築南接漢川北枕古道險固之極平帥千人下自臨之帥讀曰率下同比爾間涪軍亦至比必寐翻比計之上也諸將皆疑惟護軍劉敏與平意同遂帥所領據興勢多張旗幟彌亘百餘里幟昌志翻閏月漢主遣大將軍費禕督諸軍救漢中將行光禄大夫來敏詣禕别求共圍棊于時羽檄交至人馬擐甲嚴駕已訖擐胡慣翻貫甲也禕與敏對戲色無厭倦敏曰向聊觀試君耳君信可人必能辦

賊者也　夏四月丙辰朔日有食之　大將軍爽兵距興埶不得進關中及氐羌轉輸不能供牛馬騾驢多死民夷號泣道路騾盧戈翻號戶高翻涪軍及費禕兵繼至參軍楊偉為爽陳形埶為于偽翻宜急還不然將敗鄧颺李勝與偉爭於爽前偉曰颺勝將敗國家事可斬也後將敗補邁翻爽不悅太傅懿與夏侯玄書曰春秋責大德重責責望也德恩德也言責望之甚大者其恩之為甚重也昔武皇帝再入漢中幾至大敗事見六十七卷漢獻帝建安二十年及六十八卷建安二十四年幾居希翻君所知也今興埶至險

蜀已先據若進不獲戰退見邀絶覆軍必矣將何以任其責任音壬玄懼言於爽五月引軍還費禕進據三嶺以截爽自駱谷出扶風隅以中南山其間有三嶺一曰沈嶺近芒水一曰衙嶺一曰分水嶺爽爭險苦戰僅乃得過失亡甚衆關中為之虛耗為于偽翻秋八月秦王詢卒冬十二月安陽孝侯崔林卒諡法大慮行節曰孝五宗安之曰孝慈惠愛親曰孝是歲漢大司馬琬以病固讓州職於大將軍禕漢主乃以禕為益州刺史以侍中董允守尚書令為禕之副時戰國多事戰國者謂國日有戰爭也公務煩猥猥雜

也禕為尚書令識悟過人每省讀文書舉目暫視（省悉景翻）已究其意旨其速數倍於人終亦不忘常以朝晡聽事其間接納賓客飲食嬉戲加之博奕每盡人之歡事亦不廢及董允代禕欲斆禕之所行旬日之中事多愆滯（愆違也）允乃歎曰人才力相遠若此非吾之所及也乃聽事終日而猶有不暇焉

六年春正月以票騎將軍趙儼為司空（票匹妙翻）吳太子和與魯王同宮禮秩如一羣臣多以為言（是儀之諫見於是卷三年）

蓋諫者不特是儀也吳主乃命分宮別僚二子由是有隙史言和霸之隙亦兩宮僚屬交構以成之別彼列翻衛將軍全琮遣其子寄事魯王以書告丞相陸遜遜報曰子弟苟有才不憂不用不宜私出以要榮利私出謂出私門也要一遙翻若其不佳終為取禍且聞二宮勢敵必有彼此此古人之厚忌也寄果阿附魯王輕為交構遜書與琮曰卿不師日磾而宿留阿寄日磾事見二十一卷漢武帝後元二年宿音秀留音溜阿相傳從安入聲終為足下家門致禍矣琮既不答遜言更以致隙魯王曲意交結當時名士偏將

軍朱績以膽力稱王自至其廨（廨居隘翻公宇也）就之坐欲與結好（好呼到翻）績下地住立辭而不當績然之子也於是自侍御賓客造為二端仇黨疑貳滋延大臣舉國中分吳主聞之假以精學禁斷賓客往來（斷讀曰短）督軍使者羊衜上疏曰聞明詔省奪二宮備衛抑絕賓客使四方禮敬不復得通（復扶又翻）遠近悚然大小失望或謂二宮不遵典式就如所嫌猶且補察密加斟酌不使遠近得容異言臣懼積疑成謗久將宣流而西北二隅（蜀在西魏在北）去國不

遠將謂二宮有不順之辭不審陛下何以解之吳主長女魯班適左護軍全琮少女小虎適驃騎將軍朱據二女步夫人所生也全公主與太子母王夫人有隙吳主欲立王夫人為后公主阻之恐太子立怨已心不自安數譖毀太子吳主寢疾遣太子禱於長沙桓王廟孫策追謚長沙桓王杜佑曰孫權都建業立兄長沙桓王廟於朱雀橋南太子妃叔父張休居近廟邀太子過所居全公主使人覘視近其靳翻過工禾翻覘丑廉翻窺也因言太子不在廟中專就妃家計議又言王夫人見上寢疾有喜

色吳主由是發怒夫人以憂死太子寵益衰魯王之黨楊竺全寄吳安孫奇等共譖毀太子吳主惑焉陸遜上疏諫曰太子正統宜有盤石之固魯王藩臣當使寵秩有差彼此得所上下獲安書三四上（四上時掌翻）辭情危切（論語孔子曰邦有道危言危行程顥曰危獨也與衆異而不安之謂余按此所謂危者謂嫡庶無別則亡國之禍隨之人不敢言而遜獨言之所謂危也）又欲詣都口陳嫡庶之義吳主不悅（考異曰吳錄曰權時見楊竺辟左右而論霸之才竺深述霸有文武英姿宜為嫡嗣於是權乃許立焉既而遜有表極諫權疑竺泄之乃斬竺按竺死在太子廢後吳錄所述妄也）太常顧譚遜之

甥也亦上疏曰臣聞有國有家者必明嫡庶之端異尊卑之禮使高下有差等級踰邈如此則骨肉之恩全覬覦之望絶（覬音冀　覦音俞）昔賈誼陳治安之計論諸侯之埶以為埶重雖親必有逆節之累（治直吏翻　累力瑞翻）埶輕雖疏必有保全之祚故淮南親弟不終饗國失之於勢重也吳芮疏臣傳祚長沙得之於埶輕也昔漢文帝使愼夫人與皇后同席袁盎退夫人之位帝有怒色及盎辨上下之義陳人彘之戒帝既恱懌夫人亦悟（事見十三卷漢文帝十二年）今臣

所陳非有所偏誠欲以安太子而使魯王也由是魯王與譚有隙芍陂之役二年全琮與魏戰于芍陂譚弟承及張休皆有功全琮子端緒與之爭功端緒宗之二子譖承休於吳主吳主徙譚承休於交州又追賜休死太子太傅吾粲請使魯王出鎮夏口姓譜吾本己姓夏昆吾氏之後夏戶雅翻出楊竺等不得令在京師又數以消息語陸遜數所角翻下同語牛倨翻魯王與楊竺共譖之吳主怒收粲下獄誅下遐稼翻數遣中使責問陸遜遜憤恚而卒恚於避翻其子抗為建武校尉代領遜衆送葬東

還自荊州東還葬吳還從宣翻又如字吳主以楊竺所白遜二十事問抗抗事事條答吳主意乃稍解　夏六月都鄉穆侯趙儼卒謚法中情見貌曰穆　秋七月吳將軍馬茂謀殺吳主及大臣以應魏事泄并黨與皆伏誅吳歷曰茂本魏淮南鍾離長叛降吳　八月以太常高柔為司空　漢甘太后殂甘太后後主之母據陳壽志先已卒於南郡此吳太后也吳懿之妹先主入蜀始納焉證以蜀志其殂在是年　吳主遣校尉陳勳將屯田及作士三萬人鑿句容中道自小其至雲陽西城通會市作邸閣沈約曰句容漢舊縣屬丹陽郡今在建康府南九十里有茅山亦謂

之句曲山㘸固曰會稽曲阿縣本秦雲陽縣也後漢屬吳郡沈約曰曲阿本曰雲陽秦始皇改曰曲阿吳嘉禾三年復曰雲陽令相傳秦時或言其地有天子氣始皇鑿坑以敗其勢截直道使阿曲故謂之曲阿劉昫曰潤州金壇縣本曲阿縣地會市者作市以會商旅句如字冬十一月漢大司馬琬卒十二月漢費禕至漢中行圍守魏延鎮漢中實兵諸圍以禦敵所謂圍守也行下孟翻漢尚書令董允卒以尚書呂乂為尚書令董允秉心公亮獻可替否備盡忠益漢主甚嚴憚之宦人黃皓便僻佞慧便毗連翻漢主愛之允上則正色規主下則數責於皓數所具翻皓畏允不敢為非終允之世皓位不

過黃門丞續漢志黃門令丞一人以宦者為之費褘以選曹郎汝南陳祗代允為侍中漢六曹尚書一曹有郎六人選曹郎屬選部選須絹翻祗矜厲有威容多技藝挾智數故褘以為賢越次而用之祗與皓相表裏皓始預政累遷至中常侍操弄威柄終以覆國自陳祗有寵而漢主追怨董允日深謂為自輕謂允為由輕已也祗阿意迎合而皓浸潤搆間故也間古莧翻

資治通鑑卷七十四

資治通鑑卷七十五　　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

魏紀七 起柔兆攝提格盡玄黓涒灘凡七年

邵陵厲公中

正始七年春二月吳車騎將軍朱然寇柤中柤讀如祖楊正衡測爪翻殺略數千人而去　幽州刺史毌丘儉以高句驪王位宮數爲侵叛句如字又音駒驪力知翻數所角翻下同督諸軍討之位宮

敗走儉遂屠丸都高句驪都於丸都之下多大山深谷毋丘儉傳謂縣車束馬以上丸都可知矣唐志自鴨淥江口舟行百餘里乃小舫泝流東北行凡五百三十里而至丸都城斬獲首虜以千數句驪之臣得來數諫位宮位宮不從得來歎曰立見此地將生蓬蒿遂不食而死儉令諸軍不壞其墓壞音怪不伐其樹得其妻子皆放遣之位宮單將妻子逃竄儉引軍還未幾復擊之幾居豈翻復扶又翻位宮遂犇買溝後漢書東夷傳買溝婁北沃沮之地去南沃沮八百餘里句驪名城為溝婁杜佑曰北沃沮一名買溝婁又曰高句驪居紇升骨城漢為縣屬玄菟郡賜以衣幘朝服鼓吹常從郡受之後稍驕恣不復詣郡但於東界築小城以

受之遂名此城為幘溝漊溝漊者高麗名城也建安中其王伊夷模更作新國都於丸都山下在沸流水西魏正始中毋丘儉屠丸都銘不耐城而還又曰東沃沮在蓋馬大山之東北沃沮一名買溝漊去南沃沮八百餘里與挹婁接儉遣玄菟太守王頎追之過沃沮千有餘里沃沮之地在蓋馬大山之東漢武帝滅朝鮮開置玄菟郡治沃沮城後玄菟內徙沃沮更屬樂浪光武廢省就以其渠帥為縣侯其國小迫於句驪遂臣屬焉菟同都翻頎渠希翻沮千余翻至肅慎氏南界魏東夷挹婁之國即古肅慎氏也刻石紀功而還所誅納八千餘口言誅殺者及納降者總八千餘口還從宣翻又如字論功受賞侯者百餘人秋九月吳主以驃騎將軍步騭為丞相驃匹妙翻車騎將軍朱然為

左大司馬衛將軍全琮為右大司馬分荆州為二部以鎮南將軍吕岱為上大將軍督右部自武昌以西至蒲圻水經注陸水出長沙下雋縣西逕蒲圻縣北又逕蒲磯山北入大江謂之陸口江水又逕蒲磯山北對蒲磯洲洲頭即蒲圻縣治武昌志曰蒲磯山今在嘉魚縣境蓋蒲圻縣初置于此宋白曰蒲圻縣漢沙羨縣地吳黄武二年於沙羨縣置蒲圻縣在荆江口因湖以稱故曰蒲圻以威北將軍諸葛恪為大將軍督左部代陸遜鎮武昌　漢大赦大司農河南孟光光河南洛陽人漢末逃入蜀於衆中責費禕曰夫赦者偏枯之物木之一邊碩茂一邊焦槁者謂之偏枯赦者赦有罪也有罪者赦則姦惡之人抵法而獲免於罪良善之

人受抑而不獲伸故謂之偏枯之物非明世所宜有也衰敝窮極必不得已然後乃可權而行之耳今主上仁賢百僚稱職何有旦夕之急而數施非常之恩稱尺證翻數所角翻以惠姦宄之惡乎禕但顧謝踧踖而已踧子六翻踖資息翻初丞相亮時有言公惜赦者亮答曰治世以大德不以小惠治直之翻故匡衡吳漢不願為赦匡衡疏見三十八卷元帝永光二年吳漢言見四十三卷光武建武二十年先帝亦言吾周旋陳元方鄭康成間陳紀字元方鄭玄字康成每見啟告治亂之道悉矣曾不語赦也治直吏翻若劉景升季玉父

子劉琮字季玉歲歲赦宥何益於治治直吏翻由是蜀人稱亮之賢知禕不及焉蜀人賢孔明而劣費禕固不特惜赦一事而已

陳壽評曰諸葛亮為政軍旅數興而赦不妄下數所角翻下同下遐稼翻不亦卓乎

吳人不便大錢乃罷之青龍四年吳鑄大錢一當五百景初二年吳又鑄大錢一當千

漢主以涼州刺史姜維為衛將軍與大將軍費禕並錄尚書事費父沸翻汶山平康夷反維討平之漢武帝元封二年分蜀郡北部置汶山郡宣帝地節三年合蜀郡蜀又分為汶山郡又立平康縣屬焉杜佑曰汶山郡今蜀郡西北通化

郡地冉駹所居也宋白曰茂州通化郡古汶山郡劉昫曰維州薛城縣蜀將姜維討汶山叛羌即此地也今州城即姜維故壘汶讀曰岷漢主數出遊觀增廣聲樂太子家令巴西譙周上疏諫曰昔王莽之敗豪桀並起以爭神器才智之士思望所歸未必以其勢之廣陿惟其德之厚薄也於時更始公孫述等多已廣大更工衡翻然莫不快情恣欲怠於為善世祖初入河北馮異等勸之曰當行人所不能為者遂務理冤獄崇節儉北州歌歎聲布四遠於是鄧禹自南陽追之事見三十九卷漢更始元年吳漢寇恂素未之識

舉兵助之其餘望風慕德邳彤耿純劉植之徒至於輿病齎棺襁負而至不可勝數事並見更始二年彤余中翻勝音升故能以弱為彊而成帝業及在洛陽嘗欲小出銚期進諫即時還車銚期傳曰光武嘗與期門近出期頓首車前曰臣聞古今之誡變生不意誠不願陛下微行數出帝為之回輿而還銚音姚及潁川盜起寇恂請世祖身往臨賊聞言即行事見四十二卷建武八年故非急務欲小出不敢至於急務欲自安不為帝者之欲善如此故傳曰百姓不徒附誠以德先之也傳直戀翻先悉薦翻今漢遭厄運天下三分雄哲之士

思望之時也言思望賢主混一臣願陛下復行人所不能為者以副人望復扶又翻且承事宗廟所以率民尊上也今四時之祀或有不臨而池苑之觀或有仍出臣之愚滯私不自安夫憂責在身者不暇盡樂樂音洛下同先帝之志堂構未成書大誥曰若考作室旣底法厥子乃弗肯堂矧肯構誠非盡樂之時願省減樂官後宮凡所增造但奉修先帝所施施式支翻設也下為子孫節儉之教漢主不聽

八年春正月吳全琮卒　二月日有食之時尚書何晏

等朋附曹爽好變改瀍度太尉蔣濟上疏曰昔大舜佐治戒在比周舜之佐堯也驩兠共工自相稱引則流放之讒說殄行則堲之戒比周也好呼到翻同比訛至翻治直吏翻下周公輔政慎於其朋書洛誥周公戒成王曰孺子其朋孺子其朋其往孔安國注曰少子慎其朋黨少子慎其朋黨戒其自今已往夫為國瀍度惟命世大才乃能張其綱維以垂於後豈中下之吏所宜改易哉終無益於治適足傷民宜使文武之臣各守其職率以清平則和氣祥瑞可感而致也　吴主詔徙武昌宫材瓦繕修建業宫有司奏言武昌宫已二十八歲吴以漢獻

帝建安二十四年都武昌至是已二十八年恐不堪用宜下所在下遐稼翻通吏伐致伐致謂伐材木而致之通者凡吳境內悉然也吳王曰大禹以卑宮為美令軍事未已所在賦斂斂力瞻翻若更通伐妨損農桑徙武昌材瓦自可用也乃徙居南宮三月改作太初宮晉太康地記曰吳有太初宮方三百丈令諸將及州郡皆義作以下奉上義當助作宮室

大將軍爽用何晏鄧颺丁謐之謀遷太后於永寧宮據後魏起永寧寺於銅駝街西意即前魏永寧殿故處也又據陳壽志太后稱永寧宮非徙也意者晉諸臣欲增曹爽之惡以遷字加之耳晉書五行志曰爽遷太后於永寧宮太后與帝相泣而別蓋亦承晉諸臣所記也專擅

朝政朝直遙翻多樹親黨屢改制度太傅懿不能禁與爽有隙五月懿始稱疾不與政事爲司馬懿誅曹爽等張本與讀曰預吳丞相步騭卒帝好褻近羣小近其靳翻遊宴後園秋七月尚書何晏上言自今御幸式乾殿參考魏晉所記式乾殿當在皇后宮坤爲母乾爲父言皇后爲天下母以乾爲式從夫之義也及遊豫後園宜皆從大臣詢謀政事講論經義爲萬世瀍冬十二月散騎常侍諫議大夫孔乂上言秦置諫大夫掌論議後漢增爲諫議大夫今天下已平陛下可絶後園習騎乘馬騎奇寄翻出必御輦乘車天下之福臣子

之願也帝皆不聽　吳主大發衆集建業揚聲欲入寇揚州刺史諸葛誕使安豐太守王基策之安豐郡漢屬六安國後漢屬廬江郡魏分置安豐郡屬豫州策之者計之也基曰今陸遜等已死孫權年老內無賢嗣中無謀主權自出則懼內釁卒起卒讀曰猝癰疽發潰遣將則舊將已盡新將未信疽千余翻將即亮翻此不過欲補綻支黨綻丈澗翻縫也還自保護耳已而吳果不出　是歲雍凉羌胡叛降漢雍於用翻降戶江翻漢姜維將兵出隴右以應之與雍州刺史郭淮討蜀護軍夏侯霸戰于洮西水經

注洮洮水與蜀白水俱出西傾山山南即白水源山東即洮水源洮水東流逕吐谷渾中又東逕臨洮安故狄道又北至枹罕入于河諸縣皆在洮東若洮西則羌虜所居也洮士刀翻胡王白虎文治無戴等率部落降維維從之入蜀蜀志曰居于繁縣據姜維傳則白虎文與治無戴二人也又魏志曹真討破叛胡治元多蓋諸胡有治姓也淮進擊羌胡餘黨皆平之

九年春二月中書令孫資癸巳中書監劉放三月甲午司徒衛臻各遜位以侯就第位特進鷄棲樹之言固中而三馬食一槽矣

夏四月以司空高柔為司徒光祿大夫徐邈為司空

邈嘆曰三公論道之官無其人則缺書曰三公論道經邦燮理陰陽官不必備惟其人豈可以老病忝之哉忝辱也遂固辭不受　五月

漢費禕出屯漢中自蔣琬及禕雖身居於外慶賞刑威皆遙先諮斷斷丁亂翻諮斷者諮之使斷決也然後乃行禕雅性謙素當國功名略與琬比　秋九月以車騎將軍王淩為司空

涪陵夷反涪陵縣漢屬巴郡蜀分置涪陵郡唐之涪州宋白曰涪州涪陵郡漢為涪陵縣地蜀先主以地控江源於此立涪陵郡領漢平漢葭二縣四夷縣道記云故城在蜀江之南涪江之西其涪江南自黔中來由城之西泝蜀江十五里有雞鳴峽上有枳城即漢枳縣也李雄據蜀後枳縣荒廢桓溫定蜀別

立枳縣於今郡東北十里周武帝保定四年涪陵首領田思鶴歸化於故枳城立涪陵鎮隋開皇三年移漢平縣於鎮城仍改漢平為涪陵縣因鎮為名唐為涪州元和三年以涪州隨理與黔中接近勅隸黔中按華陽國志云涪陵巴之南鄙從枳縣入泝涪水秦司馬錯由之取楚黔中地漢興常為都尉理山險水灘人多獽蜑唯出丹漆蜜枳縣即涪州所理漢建安中涪陵謝本以涪陵廣大白州牧劉璋分置丹興漢葭二縣以為郡璋乃分涪陵立永寧兼丹興漢葭合四縣置屬國都尉理涪陵蜀先主改為郡改永寧曰萬寧又增立漢復縣後主又立漢平縣晉太康地志省丹興縣郡移理漢復又言萬寧在郡南水道九百里其萬寧蓋今費州是蜀後主延熙中涪陵大姓徐巨反鄧艾討平之漢涪陵蓋在今涪州東南三百三十里黔州是其故理在江之東又言漢復縣北至涪陵九十里蓋今黔州所管洪杜縣是其故理又言漢葭在郡東百里澧源出界蓋今州東九十

里故黔州城是其丹興縣蓋在今黔州東二百里黔江縣是又按漢平縣在今涪州東百二十里羅浮山之北岷江之南白水入江處側近又按十三州志枳在郡東北涪陵在郡東按今黔州亦與巴郡東南相抵據謝本所論晉志所云今夷貴思播及黔府等五州悉是涪陵故地又隋圖經黔中是武陵郡酉陽縣地按漢酉陽在今溪州大鄉縣界與黔州約相去千餘里今三亭縣西北九百餘里別有酉陽城乃劉蜀所置非漢之酉陽隋圖經及貞觀地志並言蜀所置酉陽為漢酉陽蓋誤認漢涪陵之地也自永嘉後沒於夷獠元魏後圖記不傳至後周田思鶴歸化初於其地立奉州續改黔州大業中又改黔安郡因周隋州郡名遂與秦漢黔中郡交牙難辨其秦黔中郡理在今辰州西二十里黔中故城是漢改黔中為武陵郡移治義陵即今辰州敘浦縣是後漢移理臨沅即今朗州所理是今辰錦敘獎漢澧朗施八州是秦漢黔中郡地與今黔州及夷貴思播隔越峻

嶺東有沅江水及諸溪並合而東注洞庭湖嶺西有巴江水一名涪陵江自牂柯北歷播費思黔等州北注岷江以山川言之巴郡之涪陵與黔中故地炳然自分矣漢車騎將軍鄧芝討平之

大將軍爽驕奢無度飲食衣服擬於乘輿乘繩證翻尚方珍玩充牣其家又私取先帝才人以為伎樂伎渠綺翻作窟室綺疏四周窟室掘地為室也賢曰綺疏謂鏤為綺文數與其黨何晏等縱酒其中弟羲深以為憂數涕泣諫止之爽不聽爽兄弟數俱出遊數所角翻司農沛國桓範謂曰總萬機典禁兵不宜竝出若有閉城門誰復內人者復扶又翻下同爽曰誰敢爾

邪初清河平原爭界八年不能決冀州刺史孫禮請天府所藏烈祖封平原時圖以決之烈祖明帝也封平原王畫壤分國有地圖在天府周禮有天府鄭玄注云掌祖廟之寶藏者賢能之書及功書皆藏於天府爽信清河之訴云圖不可用禮上疏自辨辭頗剛切爽大怒劾禮怨望結刑五歲結刑五歲者但結以徒作五歲之罪而不使之輸作也劾戶槩翻又戶得翻久而復為并州刺史往見太傅懿有忿色而無言懿曰卿得并州少邪恚理分界失分乎魏并州統太原上黨西河鴈門新興冀州大於諸州并州遠接荒外故意其觖望懿多權數以此言摘發禮耳少詩沼翻恚於避翻分扶問翻禮曰何

明公言之乖也禮雖不德豈以官位往事為意邪本謂明公齊蹤伊呂匡輔魏室上報明帝之託下建萬世之勳令社稷將危天下兗兗許兗拱翻此禮之所以不悅也因涕泣橫流懿曰且止恐不可恐至此禮入懿數中矣冬河南尹李勝出為荆州刺史過辭太傅懿懿令兩婢侍持衣衣落指口言渴婢進粥懿不持杯而飲粥皆流出霑胸勝曰衆情謂明公舊風發動魏武之辟懿也懿辭以風痺故勝以為舊風發動何意尊體乃爾懿使聲氣纔屬詐為羸憊之狀也屬之欲翻說年老枕疾

死在旦夕枕之鵂鶹君當屈并州并州近胡近其蘄鶹好為之備

恐不復相見以子師昭兄弟為託勝曰當還忝本州李勝

南陽人故謂荆州為本州非并州懿乃錯亂其辭曰君方到并州勝

復曰當忝荆州懿曰年老意荒不解君言解戶買鶹曉也令還

為本州盛德壯烈好建功勳勝退告爽曰司馬公尸居

餘氣形神已離不足慮矣言其形神已離惟尸在而餘殘喘耳他日又向

爽等垂泣曰無聲而出涕曰垂泣太傅病不可復濟令人愴然故

爽等不復設備何晏聞平原管輅明於術數請與相見

十二月丙戌輅往詣晏晏與之論易時鄧颺在坐（坐徂卧翻）謂輅曰君自謂善易而語初不及易中辭義何也輅曰夫善易者不言易也晏含笑贊之曰可謂要言不煩也因謂輅曰試為作一卦（為于偽翻）知位當至三公不（不讀曰否）又問連夢見青蠅數十來集鼻上驅之不去何也輅曰昔元凱輔舜（左傳高陽氏有才子八人蒼舒隤敳檮戭大臨尨降庭堅仲容叔達齊聖廣淵明允篤誠天下之民謂之八愷高辛氏有才子八人伯奮仲堪叔獻季仲伯虎仲熊叔豹季貍忠肅共懿宣慈惠和天下之民謂之八元）周公佐周皆以和惠謙恭享有多福此非卜筮

所能明也今君侯位尊勢重而懷德者鮮（鮮息淺翻）畏威者衆殆非小心求福之道也又鼻者天中之山（相書以鼻為天中自居以工為人中裴松之曰相書謂鼻之所在為天中鼻有山象故曰天中之山）高而不危所以長守貴今青蠅臭惡而集之位峻者顛輕豪者亡不可不深思也願君侯裒多益寡（裒蒲侯翻與掊同取也爾雅裒鳩樓聚也徐云樓斂也此言晏據權勢控分為多當思自減損也）非禮勿履然後三公可至青蠅可驅也颺曰此老生之常譚輅曰夫老生者見不生常譚者見不譚（言必見其死也譚與談同）輅還邑舍（邑舍平原邑邸也）具以語

其舅語斗倨翻舅責輅言太切至輅曰與死人語何所畏邪舅大怒以輅為狂　吳交趾九眞夷賊攻没城邑交部騷動吴主以衡陽督軍都尉陸胤為交州刺史安南校尉胤入境喻以恩信降者五萬餘家州境復清　太傅懿陰與其子中護軍師散騎常侍昭謀誅曹爽懿雖稱疾先已置二子於要地矣

嘉平元年是年四月方改元春正月甲午帝謁高平陵高平陵明帝陵也水經注大石山在洛陽南山阿有魏明帝高平陵縣國志曰高平陵去洛城九十里大將軍爽與

弟中領軍羲武衛將軍訓散騎常侍彥皆從從才用翻太傅懿以皇太后令閉諸城門勒兵據武庫授兵出屯洛水浮橋水經注洛城南出西頭第二門曰宣陽門漢之小苑門也對閶闔南直洛水浮橋召司徒高柔假節行大將軍事據爽營太僕王觀行中領軍事據羲營因奏爽罪惡於帝曰臣昔從遼東還先帝詔陛下秦王及臣升御牀把臣臂深以後事為念事見上卷明帝景初三年臣言太祖高祖亦屬臣以後事屬之欲翻按晉紀懿自為文帝所信重太祖未嘗以後事屬之也若文帝則以明帝屬懿此自陛下所見無所憂苦萬一

有不如意臣當以死奉明詔令大將軍爽背棄顧命背蒲妹翻陸德明曰顧音古敗亂國典內則僭擬外則專權破壞諸營敗補邁翻壞音怪盡據禁兵羣官要職皆置所親殿中宿衛易以私人根據盤互縱恣日甚又以黃門張當為都監監古銜翻伺察至尊離間二宮伺相吏翻間古莧翻傷害骨肉天下洶洶人懷危懼陛下便為寄坐寄坐謂雖處天子之位猶寄寓也豈得久安此非先帝詔陛下及臣升御牀之本意也臣雖朽邁朽邁謂年老衰朽日月已過也敢忘往言太尉臣濟等皆以爽為有無君

之心兄弟不宜典兵宿衛奏永寧宮皇太后令敕臣如奏施行臣輒敕主者及黄門令罷爽羲訓吏兵以侯就第不得逗留以稽車駕敢有稽留便以軍法從事臣輒力疾將兵屯洛水浮橋伺察非常輒專也懿雖挾太后以臨爽而其奏自言輒者至再以天子在爽所也爽得懿奏事不通迫窘不知所為留車駕宿伊水南水經注來儒之水出于半石之山西南流逕大石山又西至高都城東西入伊水伊水又東北過伊闕中又東北至洛陽縣南北入于洛伐木為鹿角發屯田兵數千人以為衛魏武創業令州郡例置田官故洛陽亦有屯田兵懿使侍中高陽許

允及尚書陳泰說爽宜早自歸罪說輸芮翻又使爽所信殿中校尉尹大目謂爽唯免官而已魏晉之制有殿中將軍中郎校尉司馬尹大目說爽猶未疑司馬氏也至其追語文欽乃覺耳以洛水為誓泰羣之子也初爽以桓範鄉里老宿範沛國人爽沛鄉里也老耆也宿舊也於九卿中特禮之然不甚親也及懿起兵以太后令召範欲使行中領軍範欲應命其子止之曰車駕在外不如南出範乃出至平昌城門水經注平昌門故平門也洛城南出西頭第三門城門已閉門候司蕃故範舉吏也司姓也左傳鄭有司臣範舉手中版示之矯

曰有詔名我卿促開門蕃欲求見詔書（以此觀之此時猶用版詔至晉時則有青紙詔矣）範呵之曰卿非我故吏邪何以敢爾乃開之範出城顧謂蕃曰太傅圖逆卿從我去蕃徒行不能及遂避側（避於道旁也）懿謂蔣濟曰智囊往矣濟曰範則智矣然駑馬戀棧豆爽必不能用也（駑音奴言爽顧戀室家而慮不及遠必不能用範計棧士限翻）範至勸爽兄弟以天子詣許昌發四方兵以自輔爽疑未決範謂羲曰此事昭然卿用讀書何為邪於今日卿等門戶求貧賤復可得乎（復扶又翻）且匹夫質一人

尚欲望活此謂漢末劫質也質音致卿與天子相隨令於天下誰敢不應也俱不言範又謂義曰卿别營近在闕南中領軍營懿已遣王觀據之洛陽典農治在城外洛陽典農中郎將惟别營在耳典農都尉所治也呼召如意今詣許昌不過中宿中宿次宿也左傳曰命汝三宿汝中宿至陸德明曰中丁仲翻許昌别庫足相被假許昌别庫貯兵甲洛陽有武庫故曰别庫被假謂授兵也被皮義翻所憂當在穀食而大司農印章在我身義兄弟默然不從自甲夜至五鼓甲夜初夜也夜有五更一更爲甲夜二更爲乙夜三更爲丙夜四更爲丁夜五更爲戊夜爽乃投刀於地曰我亦不失作富家翁範

哭曰曹子丹佳人生汝兄弟㹠犢耳（曹真字子丹㹠與豚同小豕曰㹠小牛曰犢）何圖今日坐汝等族滅也爽乃通懿奏事白帝下詔免巳官奉帝還宮爽兄弟歸家懿發洛陽吏卒圍守之（洛陽令所主吏卒也）四角作高樓令人在樓上察視爽兄弟舉動爽挾彈到後園中（彈徒案翻）樓上便唱言故大將軍東南行爽愁悶不知為計戊戌有司奏黄門張當私以所擇才人與爽疑有姦收當付廷尉考實辭云爽與尚書何晏鄧颺丁謐司隸校尉畢軌荆州刺史李勝等陰謀反

逆須三月中發於是收爽羲訓晏颺謐軌勝并桓範皆下獄劾以大逆不道（下遐稼翻劾户槩翻又户得翻）與張當俱夷三族（考異曰魏氏春秋曰宣王使晏典治爽等獄晏窮治黨與冀以獲宥宣王曰凡有八族晏疏丁鄧等七姓宣王曰未也晏窮急乃曰豈謂晏乎宣王曰是也乃收晏按宣王方治爽黨安肯使晏典其獄就令有之晏豈不自知與爽最親而冀獨免乎此殆孫盛承說者之妄耳）初爽之出也司馬魯芝留在府聞有變將營騎斫津門出赴爽（營騎大將軍營騎士也津門洛城南出西頭第一門也亦曰建城門騎奇寄翻）及爽解印綬（綬音受）將出主簿楊綜止之曰公挾主握權捨此以至東市乎（言必將見誅於市也）有司

奏收芝綜治罪治直之翻太傅懿曰彼各為其主也為于偽翻宥之頃之以芝為御史中丞綜為尚書郎魯芝將出呼參軍辛敞欲與俱去敞毗之子也其姊憲英為太常羊耽妻敞與之謀曰天子在外太傅閉城門人云將不利國家於事可得爾乎爾猶云如此也憲英曰以吾度之度徒洛翻太傅此舉不過以誅曹爽耳敞曰然則事就乎憲英曰得無殆就殆近也爽之才非太傅之偶也偶匹也敞曰然則敞可以無出乎憲英曰安可以不出職守人之大義也凡人

在難難乃旦翻猶或卹之為人執鞭而棄其事不祥莫大焉且為人任為人死親昵之職也昵尼質翻左傳晏子曰君為社稷死則死之若為已死非其私昵誰敢任之昵私愛也此言親者則可為質任愛昵者則可為之死從衆而已散遂出事定之後散歎曰吾不謀於姊幾不獲於義幾居希翻

先是輿辟王沈及太山羊祜沈勸祜應命祜曰委質事人復何容易先悉薦翻沈持林翻下同質如字復扶又翻易以豉翻沈遂行及輿敗沈以故吏免乃謂祜曰吾不忘卿前語祜曰此非始慮所及也言始慮亦不料輿至此不欲受知幾之名也輿從弟文叔妻夏侯

令女（夏侯氏之女名令女夏戶雅翻）早寡而無子其父文寧欲嫁之令女刀截兩耳以自誓居常依爽爽誅其家上書絕昏强迎以歸復將嫁之（强其兩翻復扶又翻下同）令女竊入寢室引刀自斷其鼻（斷丁管翻）其家驚惋（惋烏貫翻惋驚歎也）謂之曰人生世間如輕塵棲弱草耳何至自苦乃爾且夫家夷滅已盡守此欲誰為哉（為于偽翻）令女曰吾聞仁者不以盛衰改節義者不以存亡易心曹氏前盛之時尚欲保終況今衰亡何忍棄之此禽獸之行吾豈為乎司馬懿聞而賢之聽使

乞子字養為曹氏後何晏等方用事自以為一時才傑人莫能及晏嘗為名士品目曰唯深也故能通天下之志夏侯泰初是也唯幾也故能成天下之務司馬子元是也唯神也不疾而速不行而至吾聞其語未見其人蓋欲以神況諸已也夏侯玄字泰初司馬師字子元晏引易大傳之辭以為品目幾居希翻選部郎劉陶曄之子也少有口辯少詩照翻鄧颺之徒稱之以為伊呂陶嘗謂傅玄曰仲尼不聖何以知之智者於羣愚如弄一丸於掌中而不能得天下何以為聖玄

不復難〈難乃旦翻〉但語之曰〈語牛倨翻〉天下之變無常也今見卿窮及曹爽敗陶退居里舍乃謝其言之過管輅之舅謂輅曰爾前何以知何鄧之敗輅曰鄧之行步筋不束骨脉不制肉起立傾倚若無手足此為鬼躁何之視候則魂不守宅血不華色精爽煙浮容若槁木此為鬼幽二者皆非遐福之象也〈管輅之與何鄧言也其陳義近於古人至荅其舅論何鄧之所以敗則相者之說耳何前後之相戾也〉何晏性自喜〈喜許記翻〉粉白不去手〈以自塗澤也〉行步顧影尤好老莊之書〈好呼到翻〉與夏侯玄荀粲及山

陽王弼之徒競為清談祖尚虚無謂六經為聖人糟粕莊子曰桓公讀書於堂上輪扁斵輪於堂下釋椎鑿而上問桓公曰敢問公所讀者何言邪公曰聖人之言也曰聖人在乎公曰已死矣曰然則君之所讀者古人之糟粕已矣古之人與其不可傳者死矣糟酒滓也司馬云爛食曰粕又云糟爛為粕許慎曰粕已漉麄糟也音匹各翻又音白翻由是天下士大夫爭慕效之遂成風流不可復制焉清談之禍始此粲彧之子也

丙午大赦　丁未以太傅懿為丞相加九錫懿固辭不受　初右將軍夏侯霸為曹爽所厚以其父淵死於蜀事見六十八卷漢獻帝建安二十四年常切齒有報仇之志為討蜀護

軍屯於隴西統屬征西屬征西將軍府所統征西將軍夏侯玄霸之從子爽之外弟也曹氏夏侯氏之出也玄父尚又娶於曹氏故玄於爽為外弟爽既誅司馬懿名玄詣京師為後司馬師殺玄張本以雍州刺史郭淮代之霸素與淮不叶以為禍必相及大懼遂犇漢漢主謂曰卿父自遇害於行間耳行戶剛翻非我先人之手刃也遇之甚厚姜維問於霸曰司馬懿既得彼政當復有征伐之志不復扶又翻不讀曰否霸曰彼方營立家門未遑外事有鍾士季者其人雖少少詩照翻若管朝政吳蜀之憂也朝直

遠士季者鍾繇之子尚書郎會也為司馬昭用會以伐蜀張本翻三月吴左大司馬朱然卒然長不盈七尺氣候分明內行脩潔行下孟翻終日欽欽若在戰場毛萇曰欽欽言使人樂進也臨急膽定過絕於人雖世無事每朝夕嚴鼔嚴鼓疾擊鼓也今人謂之擂鼓兵在營者咸行裝就隊以此玩敵使不知所備故出輒有功雖不出兵而常為行備敵人之覘者玩以為常則不知所以備豫矣然寢疾增篤吴主晝為減膳夜為不寐為于偽翻下同中使醫藥口食之物相望於道然每遣使表疾病消息吴主輒召見口自問訊入

賜酒食出賜布帛及卒吳主為之哀慟　夏四月乙丑改元曹爽誅後方改元嘉平　曹爽之在伊南也昌陵景侯蔣濟與之書諡法由義而濟曰景耆意大慮曰景言太傅之旨不過免官而已爽誅濟進封都鄉侯上疏固辭不許濟病其言之失以失言於爽為遂發病丙子卒　秋漢衛將軍姜維寇雍州依麴山築二城麴山蓋在羌中雍州西南界據郭淮傳麴山在翅上翅鳥翅也鳥翅要地也麴屯兵使牙門將句安李歆等守之句音鉤又古候翻姓也姓譜句芒氏之後史記有句疆今蜀中猶有句姓聚羌胡質任侵偪諸郡質音致征西將

軍郭淮與雍州刺史陳泰禦之泰曰麴城雖固去蜀險遠當須運糧羌夷患維勞役必未肯附今圍而取之可不血刃而拔其城雖其有救山道阻險非行兵之地也淮乃使泰率討蜀護軍徐質南安太守鄧艾進兵圍麴城斷其運道及城外流水安等挑戰不許斷丁管翻挑徒了翻將士困窘分糧聚雪以引日月窘巨隕翻維引兵救之出自牛頭山牛頭山蓋在洮水之南以形名山魏收地形志後魏眞君四年置仇池郡治階陵縣縣有牛頭山五代志牛頭山在成州工祿縣界與泰相對泰曰兵瀍賫在不戰而屈人

孫子曰百戰百勝非善之善者也不戰而屈人善之善者也今絕牛頭維無反道則我之禽也敕諸軍各堅壘勿與戰遣使白淮使淮趣牛頭截其還路趣七喻翻淮從之進軍洮水洮土刀翻維懼遁走安等孤絕遂降淮因西擊諸羌鄧艾曰賊去未遠或能復還復扶又翻宜分諸軍以備不虞於是留艾屯白水北水經注白水出隴西臨洮縣西南西傾山東南流逕鄧至城南即艾所屯地以鄧艾至此故以名城三日維遣其將廖化自白水南向艾結營廖力救翻令力弔翻艾謂諸將維令卒還卒讀曰猝吾軍人少少詩照翻灋當來渡而不作橋此維

使化持吾令不得還維必自東襲取洮城洮城在水北去艾屯六十里艾即夜潛軍徑到維果來渡而艾先至據城得以不敗漢軍遂還　兗州刺史令狐愚（姓譜周文王之子高封於畢其後有畢萬萬子犨封於魏為魏氏犨子顆封於令狐為令狐氏令力呈翻）司空王凌之甥也屯於平阿（水經注淮水過當塗縣北又北沙水注之淮之西有平阿縣故城晉志平阿縣屬淮南郡有塗山）甥舅並典重兵專淮南之任凌與愚陰謀以帝闇弱制於彊臣聞楚王彪有智勇欲共立之迎都許昌九月愚遣其將張式至白馬與彪相聞（楚王彪武帝子黃初

三年從王白馬白馬縣屬東郡凌又遣舍人勞精詣洛陽勞姓也精名也姓譜其先居東海勞山因氏焉後漢有琅邪勞丙語其子廣語牛倨翻廣曰凡舉大事應本人情曹爽以驕奢失民何平叔虛華不治何晏字平叔丁畢桓鄧雖並有宿望皆專競於世加變易朝典朝直遥翻下同政令數改數所角翻所存雖高而事不下接言雖存心於高曠而不切事情與下不接也民習於舊衆莫之從故雖勢傾四海聲震天下同日斬戮名士減半而百姓安之莫之或哀失民故也令司馬懿情雖難量量音良事未有逆而擢用賢能廣樹

勝已（謂蔣濟高柔孫禮陳泰郭淮鄧艾等）脩先朝之政令（朝直遙翻）副衆心之所求爽之所以為惡者彼莫不必改（必當作畢）夙夜匪懈以恤民為先（懈古隘翻）父子兄弟並握兵要未易亡也（易以豉翻）凌不從 冬十一月令狐愚復遣張式詣楚王（復扶又翻）未還會愚病卒 十二月辛卯即拜王凌為太尉（即拜者就壽春拜為太尉）庚子以司隸校尉孫禮為司空 光祿大夫徐邈卒邈以清節著名盧欽嘗著書稱邈曰徐公志高行潔（行下孟翻）才博氣猛其施之也高而不狷（狷吉掾翻）潔而不介博而

守約猛而能寛聖人以清為難而徐公之所易也易以豉翻

或問欽徐公當武帝之時人以為通自為凉州刺史明帝

太和初遜為凉州刺史及還京師人以為介何也欽答曰往者毛

孝先崔季珪用事貴清素之士于時皆變易車服以求

名高事見六十五卷漢獻帝建安十三年毛玠字孝先崔琰字季珪而徐公不改其常

故人以為通比來天下奢靡轉相倣傚比毗寐翻近也比來猶言近來

而徐公雅尚自若不與俗同故前日之通乃今日之

介也是世人之無常而徐公之有常也欽毓之子也毓余

六翮

二年夏五月以征西將軍郭淮為車騎將軍　初會稽潘夫人有寵於吳主會古外翮生少子亮少詩照翮吳主愛之全公主既與太子和有隙事見上卷正始六年欲豫自結數稱亮美以其夫之兄子尚女妻之為後孫綝𢧐尚廢亮還全公主張本數所角翮妻七細翮吳主以魯王霸結朋黨以害其兄心亦惡之惡烏路翮謂侍中孫峻曰子弟不睦臣下分部分部謂各分部黨若漢甘陵南北部將有袁氏之敗事見六十四卷建安七年為天下笑若使一人立者安得

不亂乎遂有廢和立亮之意然猶沈吟者歷年沈吟者欲決而未決之意令人猶有此語沈持林翻峻靜之曾孫也孫靜堅之季弟見六十二卷建安元年秋吳主遂幽太子和驃騎將軍朱據諫曰太子國之本根加以雅性仁孝天下歸心昔晉獻用驪姬而申生不存注已見前漢武信江充而戾太子寃死事見二十二卷漢武帝征和二年臣竊懼太子不堪其憂雖立思子之宮無所復及矣吳主不聽據與尚書僕射屈晃屈居勿翻率諸將吏泥頭自縛連日詣闕請和吳主登白爵觀見甚惡之白爵觀在建業宮中觀古

玩翻敕據晃等無事忽忽忽忽急遽不諦細也無難督陳正五營督陳象各上書切諫吳主置左右無難營兵又置五營營兵各置督領之據晃亦固諫不已吳主大怒族誅正象舉據晃入殿據晃猶口諫叩頭流血辭氣不撓撓奴教翻吳主杖之各一百左遷據為新都郡丞晃斥歸田里羣司坐諫誅放者以十數遂廢太子和為庶人徙故鄣故鄣縣屬丹陽郡賢曰秦鄣郡所治也在今湖州安吉縣界師古曰鄣音章賜魯王霸死殺楊竺流其尸於江又誅全寄吳安孫奇皆以其黨霸譖和故也黨霸譖和事見上卷正始六年初楊竺

少獲聲名(少詩照翻)而陸遜謂之終敗勸竺兄穆令與之別族(別彼列翻分也)及竺敗穆以數諫戒竺得免死(數所角翻)朱據未至官中書令孫弘以詔書追賜死　冬十月廬江太守文欽偽叛以誘吳偏將軍朱異(誘音酉)欲使異自將兵迎已異知其詐表吳主以為欽不可迎吳主曰方今北土未一欽欲歸命宜且迎之若嫌其有譎者(譎古穴翻)但當設計網以羅之盛重兵以防之耳乃遣偏將軍呂據督二萬人與異并力至北界(北界謂魏吳分界之地在魏廬江郡南於吳為北)欽果

不降（降戶江翻）異桓之子據範之子也　十一月大利景侯孫禮卒（據孫禮傳禮封大利亭侯）　吳主立子亮為太子　吳主遣軍十萬作堂邑塗塘以淹北道（堂邑縣前漢屬臨淮郡後漢屬廣陵郡魏吳在兩界之間為棄地賢曰堂邑今揚州六合縣杜佑曰揚州六合縣春秋楚之棠邑漢為堂邑淹北道以絕魏兵之窺建業吳主老矣良將多死為自保之規摹而已塗當作涂讀曰滁）　十二月甲辰東海定王霖卒（謚法純行不爽曰定安民法古曰定）　征南將軍王昶上言孫權流放良臣（良臣謂朱據等昶丑兩翻）適庶分爭（適讀曰嫡）可乘釁擊吳朝廷從之遣新城太守南陽州泰襲巫秭歸（州姓也泰名也）

晉有州綽風俗通云先食采於州因氏焉其荊州刺史王基向夷陵魏荊州刺史與征南府並屯兗時已從屯新野祖向江陵引竹絙為橋渡水擊之絙居登翻大索也吳引沮漳之水浸江陵以北之地以限魏兵故祖為橋以渡水吳大將施績夜遁入江陵績朱然之子也然本施氏朱治以為子魏人本其所自出之姓稱之祖欲引致平地與戰乃先遣五軍案大道發還使吳望見而喜又以所獲鎧馬甲鵲環城以怒之鎧可亥翻環音宦設伏兵以待之績果來追祖與戰大破之斬其將鍾離茂許旻漢姜維復寇西平不克復扶又翻

三年春正月王基州泰擊吴兵皆破之降者數千口

二月以尚書令司馬孚為司空　夏四月甲申以王昶為征南大將軍以破吴兵進位也　壬辰大赦太尉王凌聞吴人塞涂水即前所作堂邑塗塘也楊正衡曰涂音除據今滁河自滁州至眞州塞悉則翻欲因此發兵大嚴諸軍表求討賊詔報不聽凌遣將軍楊弘以廢立事告兖州刺史黄華華弘連名以白司馬懿懿將中軍乘水道討凌先下赦赦凌罪又為書諭凌已而大軍掩至百尺水經注沙水東南過陳縣又東南流注于潁謂之交口水次有大堰即古百尺

堰司馬寔王討王凌大軍掩至百尺即此地杜佑曰百尺在陳州宛丘縣不意其至而至曰掩至掩者掩其不備也我朝析汝陰之百尺鎮置萬壽縣凌自知勢窮乃乘船單出迎懿遣掾王彧謝罪送印綬節鉞掾俞絹翻懿軍到丘頭水經潁水過南頓縣又東逕丘頭丘頭南枕水魏書郡國志曰王凌面縛於此故號武丘杜佑曰即今潁川沈丘縣凌面縛水次懿承詔遣主簿解其縛凌既蒙赦加恃舊好不復自疑好呼到翻復扶又翻徑乘小船欲趨懿趨逡遇翻懿使人逆止之住船淮中水經注潁水自丘頭東南至慎縣又東南入于淮懿蓋進軍已近淮相去十餘丈凌知見外凌與懿同為公初以為蒙赦而欲趣懿懿逆拒之乃知以罪而見外乃遙謂

懿曰卿直以折簡名我我當敢不至邪而乃引軍來乎懿曰以卿非肯逐折簡者故也古者簡長二尺四寸短者半之漢制簡長二尺短者半之蓋單執一札謂之簡折簡者折半之簡言其禮輕也又按南史孔闓為孔珪草表珪以示謝朓朓嗟吟良久手自折簡寫之凌曰卿負我懿曰我寧負卿不負國家遂遣步騎六百送凌西詣京師自潁河泝流而西詣洛陽凌試索棺釘以觀懿意懿命給之給棺釘者示之以必死索山客翻釘音丁五月甲寅凌行到項遂飲藥死懿進至壽春張式等皆自首首式救翻懿窮治其事治直之翻諸相連者悉夷三族發凌愚冢剖棺暴

尸於所近市三日近其靳翻燒其印綬章服親土埋之孟子曰比化者毋使土親膚親土者羸葬也綬音受初令狐愚為白衣時常有高志衆人謂愚必興令狐氏令力呈翻族父弘農太守邵獨以為愚性倜儻倜他歷翻倜儻卓異也不脩德而願大必滅我宗愚聞之心甚不平及邵為虎賁中郎將而愚仕進已多所更歷更工衡翻所在有名稱稱昌孕翻凡名號謂之稱孟子題辭曰子者男子之通稱愚從容謂邵曰從千容翻先時聞大人謂愚為不繼先悉薦翻今竟云何邪邵熟視而不答私謂妻子曰公治性度猶如故也令狐

愚字公治以吾觀之終當敗滅但不知我久當坐之不邪不讀曰否將逮汝曹耳邵沒後十餘年而愚族滅此晉人作魏史所書云爾愚在兖州辟山陽單固為別駕單音善與治中楊康並為愚腹心及愚卒康應司徒辟至洛陽露愚陰事愚由是敗懿至壽春見單固問曰令狐反乎曰無有楊康白事與固連康所白愚陰事事與固連也遂收捕固及家屬皆繫廷尉考實數十固固云無有上固其名下固固執也懿錄楊康錄收也與固對相詰詰去吉翻固辭窮乃罵康曰老傭傭雇也奴僕受雇者曰傭老傭

猶言老奴也既負使君又滅我族使君謂令狐愚也顧汝當活邪康初自冀封戾後以辭頗參錯言獄辭與單固參雜也亦并斬之臨刑俱出獄固又罵康曰老奴汝死自分耳分扶問翻若令死者有知汝何面目以行地下乎詔以楊州刺史諸葛誕為鎮東將軍都督楊州諸軍事王淩死而用諸葛誕誕亦終於為魏以司馬懿之明達豈不知誕之乃心魏氏哉大敵在境帥難其才也吳主立潘夫人為皇后大赦改元太元　六月賜楚王彪死盡錄諸王公置鄴使有司察之不得與人交關慮復如楚王彪為變也秋七月壬

戊皇后甄氏殂甄之人翻辛未以司馬孚為太尉八月戊寅舞陽宣文侯司馬懿卒史以懿死為王凌之祟信乎儻其果能然固忠勇之鬼也通鑑不語怪今著之以示為人臣者詔以其子衛將軍師為撫軍大將軍錄尚書事魏晉之制驃騎車騎衛將軍伏波撫軍都護鎮軍中軍四征四鎮龍驤典軍上軍輔國等大將軍位皆從公至錄尚書事則專制朝政矣初南匈奴自謂其先本漢室之甥因冒姓劉氏太祖留單于呼廚泉於鄴分其衆為五部居幷州境內事見六十七卷漢獻帝建安二十一年左賢王豹單于於扶羅之子也為左部帥部族最彊帥所類翻城陽太守

鄧艾前漢置城陽國後漢省入琅邪國魏武帝平青州復置城陽郡上言單于在內羌夷失統合散無主今單于之尊日疏而外土之威日重謂南單于留鄴雖有尊名日與部落疏而左賢王豹居外部族最彊其威日重也則胡虜不可不深備也聞劉豹部有叛胡可因叛割為二國以分其埶去卑功顯前朝謂去卑侍衛漢獻帝東還也事見六十一卷興平元年朝直遥翻而子不繼業宜加其子顯號使居鴈門離國弱寇離國者離匈奴劉豹之國為二也追錄舊勳此御邊長計也又陳羌胡與民同處者處昌呂翻宜以漸出之使居民表表外也使居編民之外也以崇廉

恥之教塞姦究之路塞悉則翻司馬師皆從之鄧艾所陳先於從戎論司馬師既從之矣然卒不能杜其亂華之漸抑所謂漸出之者行之而不究邪豈天將啟胡羯氐羌非人之所能為也吳立節中郎將陸抗屯柴桑詣建業治病病差差楚懈翻病瘳也當還吳主涕泣與別謂曰吾前聽用讒言與汝父大義不篤以此負汝前後所問一焚滅之莫令人見也一焚滅之言一切悉焚滅之也責問陸遜事見上卷正始六年是時吳主頗寤太子和之無罪冬十一月吳主祀南郊還得風疾欲名和還全公主及侍中孫峻中書令孫弘固爭之爭者恐和復立為己患也

乃止吳主以太子亮幼少議所付託孫峻薦大將軍諸葛恪可付大事此時通吳國上下皆以恪為才而峻薦之峻本無殺恪之心也恪死於峻手其罪在恪峻既竊權授之弟綝以亂吳國其罪在峻讀史者其審諸吳主嫌恪剛狠自用狠戶懇翻峻曰當今朝臣之才無及恪者乃名恪於武昌恪將行上大將軍呂岱戒之曰世方多難難乃旦翻子每事必十思恪曰昔季文子三思而後行夫子曰再思可矣見論語季文子魯大夫季孫行父也今君令恪十思明恪之劣也岱無以答時咸謂之失言

虞喜論曰夫託以天下至重也以人臣行主威至難也兼二至而管萬機能勝之者鮮矣勝音升鮮息淺翻呂侯國之元者元者猶言元老也志度經遠甫以十思戒之而便以示為見拒此元遜之疏機神不俱者也諸葛恪字元遜疏讀曰疎機者逢事會而發神者人之靈明逢事會而靈明無以應之則為不俱矣若因十思之義廣諮當世之務聞善速於雷動從諫急於風移豈得隕身殿堂死於凶豎之刃謂恪後為孫峻所殺也世人奇其英辯造次可觀造七到翻而哂呂侯無對為陋哂矢忍翻不思

安危終始之慮是樂春藻之繁華樂音洛忘秋實之甘口也昔魏人伐蜀蜀人御之精嚴垂發而費禕方與來敏對棊意無厭倦敏以為必能辦賊事見正始五年工卷言其明略內定貌無憂色也況長寧以為君子臨事而懼好謀而成臨事而懼好謀而成論語記孔子之言而所謂長寧者未知其為誰也蜀為蕞爾之國蕞祖外翻而方向大敵所規所圖唯守與戰何可矜己有餘晏然無慼斯乃禕性之寬簡不防細微卒為降人郭循所害循當作脩注見後卒子恤翻豈非兆見於

彼而禍成於此哉見賢遍翻往聞長寧之甄文偉甄別也令覩元遜之逆呂矦二事體同皆足以為世鑒也

恪至建業見吳主於卧內受詔牀下以大將軍領太子太傅孫弘領少傅詔有司諸事一統於恪惟殺生大事然後以聞為制羣官百司拜揖之儀各有品序諸葛恪本盛氣者也吳主既任之又為制百司拜揖之儀品是其氣愈盛矣使無東關之捷合肥之敗恪亦不能濟吳之國事也為于偽翻又以會稽太守北海滕胤為太常胤吳主壻也為恪胤皆敗張本會古外翻

十二月以光祿勳滎陽鄭冲為司空

漢費禕還成都費父沸翻望氣者云都邑無宰相位乃復北屯漢壽以禕之才識乃復信望氣者之說邪葭萌縣漢屬廣漢郡蜀先主改曰漢壽縣屬梓潼郡是歲漢尚書令呂乂卒以侍中陳祗守尚書令祗為尚書令黄皓自此愈用事矣

四年春正月癸卯以司馬師為大將軍　吳主立故太子和為南陽王使居長沙仲姬子奮為齊王居武昌王夫人子休為琅邪王居虎林虎林濵大江吳置督守之其後孫綝遣朱異自虎林襲夏口兵至武昌而夏口督孫壹奔魏則虎林又在武昌之下　二月立皇后張氏大

赦后故凉州刺史旣之孫東莞太守緝之女也東莞縣漢屬琅邪郡魏分爲郡沈約曰晉武帝泰始元年分琅邪立東莞郡當是魏旣分而復屬於琅邪晉又分也莞音官名緝拜光禄大夫爲下司馬師殺緝張本吴改元神鳳大赦

吴潘后性剛戾吴主疾病后使人問孫弘以呂后稱制故事左右不勝其虐勝音升伺其昏睡縊殺之託言中惡縊於賜翻又於計翻中惡暴病而死也中竹仲翻後事泄坐死者六七人斯事也實吴用事之臣所爲也潘后欲求稱制左右小人正當相與從臾爲之安有不勝其虐而縊殺之之理吴史緣飾後人遂因而書之云爾孟子曰盡信書不如無書誠哉

吴主病困名諸葛恪孫弘

滕胤及將軍呂據侍中孫峻入卧内屬以後事屬之欲翻夏四月吳主殂年七十一孫弘素與諸葛恪不平懼為恪所治治直之翻祕不發喪欲矯詔誅恪孫峻以告恪恪請弘咨事謀事曰咨於坐中殺之坐徂卧翻乃發喪謚吳主曰大皇帝沈約曰謚大謚法所不載太子亮即位孫亮字子明權少子也即位時年十歲大赦改元建興閏月以諸葛恪為太傅滕胤為衛將軍呂岱為大司馬恪乃命罷視聽息校官吳主權置校官典校諸官府及州郡文書專任以為耳目令息校官即所謂罷視聽也原逋責除關稅古者關譏而不征後世始征之關之有稅非古

也除之是也崇恩澤衆莫不悅恪每出入百姓延頸思見其狀恪不欲諸王處濱江兵馬之地處昌呂翻乃徙齊王奮於豫章琅邪王休於丹陽奮休皆吳主亮之兄也奮不肯徙恪為牋以遺奮曰遺于季翻帝王之尊與天同位是以家天下臣父兄仇讎有善不得不舉親戚有惡不得不誅所以承天理物先國後家先後皆去聲蓋聖人立制百代不易之道也昔漢初興多王子弟至於大彊輙為不軌上則幾危社稷謂吳楚七國淮南濟北燕廣陵也王于況翻幾居希翻下則骨肉相殘謂如廣川王去

之類其後懲戒以為大諱自光武以來諸王有制惟得自娛於宮內不得臨民干與政事其與交通皆有重禁光武設科禁藩王不得交通賓客干與讀曰預遂以全安各保福祚此則前世得失之驗也大行皇帝覽古戒今防牙過萌牙與芽同慮於千載載于亥翻是以寢疾之日分遣諸王各早就國詔策勤渠科禁嚴峻其所戒敕無所不至誠欲上安宗廟下全諸王各早就國承無凶國害家之悔也書洪範曰凶于而國害于而家承當作永大王宜工惟太伯順父之志周太王三子長曰太伯次曰仲雍次曰季歷季

歷之子曰昌有聖德太王欲傳國季歷以及昌太伯仲雍遂逃之荆蠻讓國季歷以成父之志惟思也）中念河間獻王東海王彊恭順之節（漢河間獻王德於武帝兄也東海王彊於明帝異母兄也二王之事二帝極為恭順事並見漢紀）下存前世驕恣荒亂之王以為警戒而聞頃至武昌以來多違詔敕不拘制度擅發諸將兵治護宮室（治直之翻）又左右常從有罪過者當以表聞公付有司而擅私殺事不明白（吳諸王有常從吏兵置常從督以領之明顯也白奏也謂不顯奏其罪而擅殺之也從才用翻）中書楊融親受詔敕所當恭肅乃云正自不聽禁（謂不聽禁約也）當如我何聞此之日小

大驚怪莫不寒心里語曰明鑑所以照形古事所以知今大王宜深以魯王為戒謂魯王霸也改易其行行下孟翻戰戰兢兢盡禮朝廷如此則無求不得若棄忘先帝灋教懷輕慢之心臣下寧負大王不敢負先帝遺詔寧為大王所怨疾豈敢忘尊主之威而令詔敕不行於藩臣邪向使魯王早納忠直之言懷驚懼之慮驚當作兢則享祚無窮豈有滅亡之禍哉夫良藥苦口唯病者能甘之忠言逆耳唯達者能受之今者恪等慺慺慺盧侯翻慺慺恭謹貌欲為大

王除危殆於萌牙為于偽翻廣福慶之基原是以不自知言至至極也切也願蒙三思王得戕懼遂移南昌南昌縣豫章郡治所初吳大帝築東興隄以遏巢湖吳主權黃龍二年築東興隄其後入寇淮南敗以內船遂廢不復治謂正始二年芍陂之敗也遏巢湖所以利舟師而反為湖內之船所敗故廢而不治復扶又翻治直之翻冬十月太傅恪會衆於東興更作大隄左右結山俠築兩城今桐江口有兩山濡須山在和州界謂之東關七寶山在無為軍界謂之西關兩山對峙中為石梁鑿石通水唐志廬州巢縣東南四十里有故東關俠讀曰夾古者俠夾二字通漢靈帝光和二年華山亭碑其文有云吏卒俠路晉宋書諸正有俠轂隊皆以夾為

侠各留千人使將軍全端守西城都尉留略守東城留姓也漢功臣表有彊圉侯留肹姓譜曰衛大夫留封人之後漢末避地會稽遂居東陽為郡豪族引軍而還鎮東將軍諸葛誕言於大將軍師曰今因吳內侵使文舒逼江陵仲恭向武昌王昶字文舒毋丘儉字仲恭以羈吳之上流然後簡精卒攻其兩城比救至可大獲也比必寐翻是時征南大將軍王昶征東將軍胡遵鎮南將軍毋丘儉等各獻征吳之計朝廷以三征計異漢置四征將軍謂征東征西征南征北也其後又置四鎮將軍有功進號則自鎮為征毋丘儉方為鎮南而曰三征史槩言之詔問尚書傅

嘏嘏對曰議者或欲汎舟徑濟橫行江表或欲四道並進攻其城壘或欲大佃疆埸佃讀曰田觀釁而動誠皆取賊之常計也然自治兵以來出入三載非掩襲之軍也治直之翻賊之為寇幾六十年矣自漢建安十三年赤壁之戰吳魏始為寇敵至是年凡五十五年吳魏通者三年耳幾居希翻君臣相保吉凶共患又喪其元帥喪息浪翻上下憂危設令列船津要堅城據險橫行之計其殆難捷今邊壤之守與賊相遠賊設羅落又持重密謂設烽燧遠候望以羅落邊面也羅布也落與絡同聯絡也莊子曰牛馬四足是謂天落馬首穿牛鼻是謂人用此落字

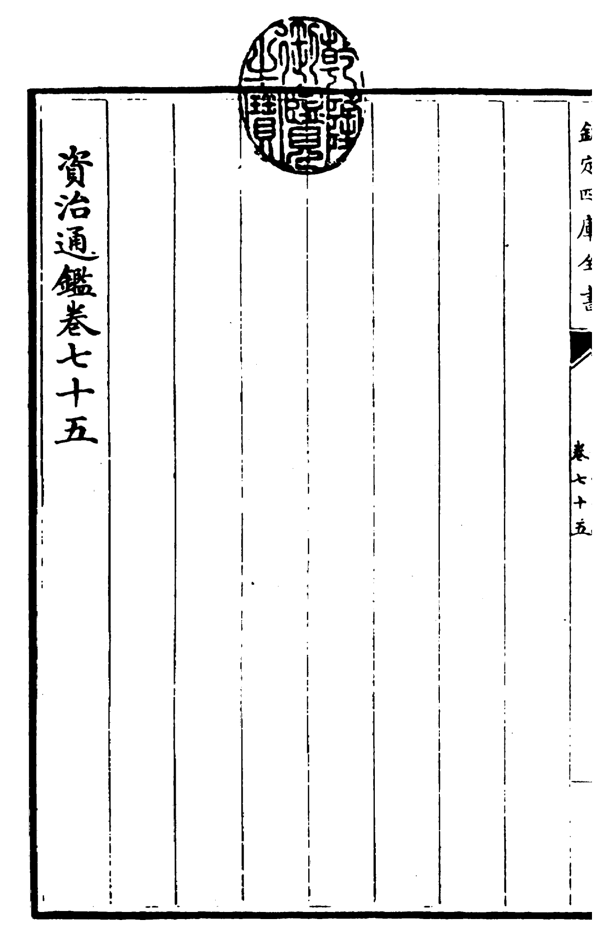
重直龍翻間諜不行閭古莧翻下同諜達協翻耳目無聞夫軍無耳目校察未詳而舉大衆以臨巨險此為希幸徼功徼一遥翻先戰而後求勝非全軍之長策也唯有進軍大佃最差完牢可詔昶遵等擇地居險審所錯置錯倉故翻及令三方一時前守奪其肥壤使還塉土一也塉秦昔翻兵出民表寇鈔不犯二也鈔楚交翻招懷近路降附日至三也降戶江翻羅落遠設間構不來四也賊退其守羅落必淺佃作易立五也易以豉翻坐食積穀士不運輸六也釁隙時聞討襲速決七也

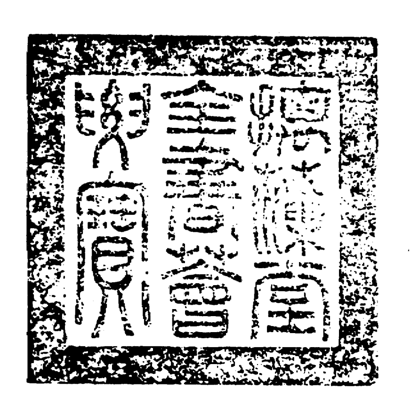
凡此七者軍事之急務也不據則賊擅便資據之則利歸於國不可不察也夫屯壘相偪形勢已交智勇得陳巧拙得用策之而知得失之計角之而知有餘不足虜之情偽將焉所逃（焉於虔翻）夫以小敵大則役煩力竭以貧敵富則斂重財匱（斂力贍翻）故曰敵逸能勞之飽能饑之（孫武子兵法之言也）此之謂也司馬師不從十一月詔王昶等三道擊吳十二月王昶攻南郡毋丘儉向武昌胡遵諸葛誕率衆十萬攻東興甲寅吳太傅恪將兵四萬晨夜兼行

救東興胡遵等敕諸軍作浮橋以度陳於堤上陳讀曰陣分兵攻兩城城在高峻不可卒拔卒讀曰猝諸葛恪使冠軍將軍丁奉與吕據留賛唐咨為前部從山西上上時掌翻下同奉謂諸將曰今諸軍行緩若賊據便地則難以爭鋒我請趨之趨七喻翻乃辟諸軍使下道辟讀如闢辟諸軍使避路而已軍前進也奉自率麾下三千人徑進時北風奉舉帆二日即至東關遂據徐塘徐塘蓋近東關時天雪寒胡遵等方置酒高會奉見其前部兵少謂其下曰取封矦爵賞正在今日乃使兵皆

解鎧去矛戟（去羌呂翻）但兜鍪刀楯倮身緣堨（兜鍪首鎧鍪莫侯翻楯食尹翻倮魯果翻堨阿葛翻）魏人望見大笑之不即嚴兵吳兵得上便鼓譟斫破魏前屯呂據等繼至魏軍驚擾散走爭渡浮橋橋壞絶自投於水更相蹈藉（更工衡翻）前部督韓綜樂安太守桓嘉等皆沒死者數萬綜故吳叛將（綜叛吳事見七十卷明帝太和元年）數為吳害（數所角翻）吳大帝常切齒恨之諸葛恪命送其首以白大帝廟獲車乘牛馬騾驢各以千數（乘繩證翻騾盧戈翻）資器山積振旅而歸　初漢姜維寇西平（見上卷嘉平二年）

獲中郎將郭循循編考字書無其字又考三國志三少帝紀作郭脩蜀志張嶷傳亦作郭脩裴松之注亦云脩字孝先費禕傳作郭循後主傳亦然今三國志舊本凡書循者多從脩余謂此循即脩字之誤也後人以循字無所出又改亻為彳遂為循字耳盤洲洪氏曰自東漢以來凡盾字皆作循字又曰漢隷循脩頗相近隷法循脩只爭一畫漢人以為左將軍循欲刺漢主不得親近每因上壽且拜且前刺七亦翻近其靳翻上時掌翻為左右所遏事輒不果為下循殺費禕張本


資治通鑑卷七十五



總校官庶吉士臣侍　朝

校對官修撰臣張書勲

謄録監生臣涂大豊